

# **Extrablame**®

Riscaldamento a Pellet



**MANUEL UTILISATEUR CHAUDIÈRES À PELLET**

**HP 15 - 22 - 30**

FRANÇAIS/FRANCESE



<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>4</b>
IDENTIFICATION DES COMPOSANTS .....	5
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>6</b>
<b>DISTANCES CONSEILLÉES POUR COMPARTIMENT CHAUDIÈRE</b> .....	<b>7</b>
<b>MISES EN GARDE</b> .....	<b>8</b>
<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>8</b>
<b>ENTRETIEN ORDINAIRE</b> .....	<b>8</b>
<b>INSTALLATION HYDRAULIQUE</b> .....	<b>9</b>
INSTALLATION ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.....	9
<b>DISPOSITIF ANTI-CONDENSATION (OBLIGATOIRE)</b> .....	<b>9</b>
POSITIONNEMENT .....	10
<b>RÉARMEMENTS</b> .....	<b>10</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>10</b>
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>11</b>
GÉNÉRALITÉS .....	11
<b>PELLET ET CHARGEMENT</b> .....	<b>13</b>
<b>VÉRIFICATIONS ET PRÉCAUTIONS POUR LE PREMIER ALLUMAGE</b> .....	<b>13</b>
LE MOTEUR DE CHARGEMENT DES PELLETS NE FONCTIONNE PAS : .....	13
<b>ÉCRAN-TACTILE</b> .....	<b>14</b>
<b>TABLEAU DE COMMANDES ET ICÔNES</b> .....	<b>15</b>
<b>FONCTION DES TOUCHES</b> .....	<b>16</b>
<b>STRUCTURE MENU</b> .....	<b>16</b>
INSTRUCTIONS DE BASE .....	16
<b>CONFIGURATIONS POUR LE PREMIER ALLUMAGE</b> .....	<b>17</b>
FRÉQUENCE DE RÉSEAU 50/60 HZ .....	17
SET HORLOGE .....	17
SET LANGUE .....	17
<b>FONCTIONNEMENT ET LOGIQUE</b> .....	<b>18</b>
<b>STBY - THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE</b> .....	<b>19</b>
FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE AVEC STBY ACTIVÉ [STBY ON].....	19
FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE AVEC STBY DÉSACTIVÉ [STBY OFF] .....	19
<b>AUX</b> .....	<b>19</b>
<b>SET PUISSANCE</b> .....	<b>20</b>
<b>SET TEMPERATURE</b> .....	<b>20</b>
<b>REGLAGE UTILISATEUR</b> .....	<b>20</b>
NETTOY. BRASIER.....	20
STAND-BY .....	20
HABILIT. CHRONO .....	21
REGLAGE PELLET .....	21
<b>ETAT</b> .....	<b>21</b>
<b>MENU UTILISATEUR</b> .....	<b>21</b>
CHRONO .....	22
LANGUE.....	22
DISPLAY .....	22
RESET.....	23
<b>AUTRES FONCTIONS</b> .....	<b>23</b>
EVAC. AIR .....	23
CHARGE INITIALE .....	23
NETTOYAGE CHAMBRE DE COMBUSTION .....	23
CHARGE INITIALE .....	23
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....	<b>24</b>
<b>ENTRETIEN</b> .....	<b>24</b>
NETTOYAGE ET ENTRETIEN INCOMBANT À L'UTILISATEUR .....	24
<b>ENTRETIEN ORDINAIRE EFFECTUÉ PAR DES TECHNICIENS AUTORISÉS</b> .....	<b>26</b>
MISE HORS SERVICE (FIN SA SAISON).....	26
<b>VISUALISATIONS</b> .....	<b>28</b>
<b>ALARMES</b> .....	<b>29</b>

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES		HP 15	HP 22	HP 30
Poids	kg	256	260	335
Hauteur	mm	1304	1304	1408
Largeur	mm	560	560	780
Profondeur	mm	685	785	775
Diamètre du tuyau d'évacuation des fumées	mm	120	120	120
Diaètre du tuyau d'aspiration de l'air	mm	50	50	60
Puissance thermique globale maxi	kW	16,9	25	33,9
Puissance thermique utile maxi (rendue à l'eau)	kW	15,2	22,5	31
Puissance thermique globale min.	kW	5	7,4	9,5
Puissance thermique utile min.	kW	4,4	6,6	8,6
Consommation horaire du combustible maxi	kg/h	3,5	5,2	7
Consommation horaire du combustible min.	kg/h	1	1,5	2
Capacité du réservoir à pellet	kg	43	60	71
Tirage de la cheminée conseillé	Pa	0,5 ÷ 10	1 ÷ 10	1 ÷ 10
Puissance électrique nominale	W	450	450	450
Puissance électrique à Q <sub>MIN</sub>	W	100	100	110
Puissance électrique à Q <sub>N</sub>	W	120	120	130
Puissance en stand By	W	3,5	4,0	4,0
Tension nominale	Vac	230	230	230
Fréquence nominale	Hz	50	50	50
Diamètre du tuyau entrée/sortie eau	"	1	1	1
Diamètre du tuyau d'évacuation automatique	"	1/2	1/2	1/2
Hauteur d'élévation de la pompe	m	6	6	6
Pression hydraulique d'exercice maxi admise	bar	2,5	2,5	2,5
Pression hydraulique d'exercice min. admise	bar	0,6	0,6	0,6
Température des fumées à puissance réduite	°C	56.5	62.7	63
Température des fumées à puissance nominale	°C	103	136	122
Débit des fumées <u>puissance réduite</u>	kg/s	0,0055	0,0065	0,0081
Débit des fumées <u>puissance nominale</u>	kg/s	0,0128	0,0164	0,0194
Classe chaudière		5	5	5
Période de combustion	h	12	12	10
Champ de réglage thermostat de l'eau	°C	65-80	65-80	65-80
Température minimale retour de l'eau	°C	55	55	55
Rendement direct à puissance nominale	%	>90	>90	91,4
Bruit*	dB	40	40	40

\* Valeur relevée dans la chambre anéchoïque avec l'appareil fonctionnant à puissance nominale.

HP 15		FLUX D'EAU (kg/h)	RÉSISTANCE CÔTÉ EAU (Pa)
Saut de température correspondant	$\Delta T = 10K$	1312	160
	$\Delta T = 20K$	656	40

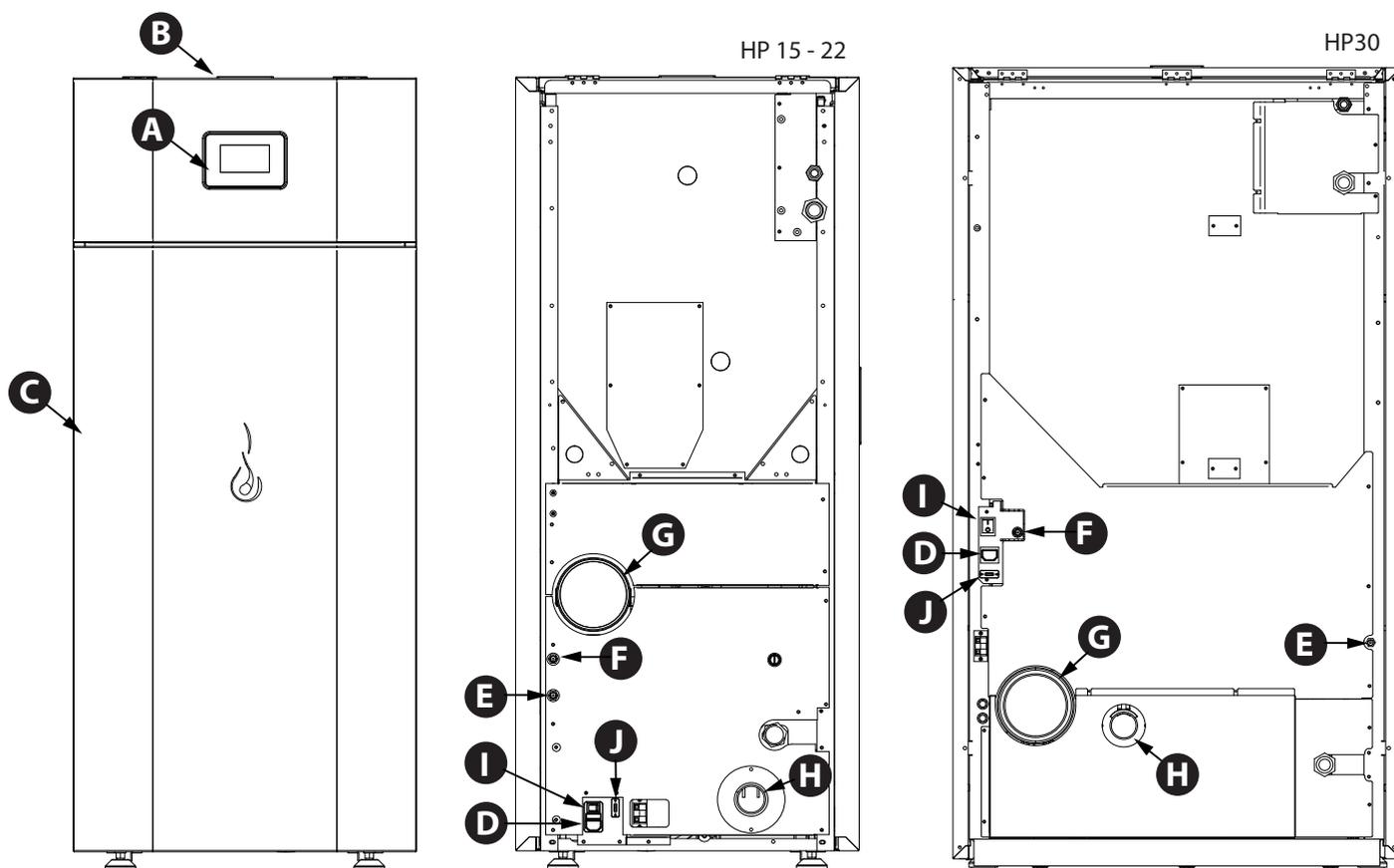
HP 22		FLUX D'EAU (kg/h)	RÉSISTANCE CÔTÉ EAU (Pa)
Saut de température correspondant	$\Delta T = 10K$	1938	367
	$\Delta T = 20K$	969	92

HP 30		FLUX D'EAU (kg/h)	RÉSISTANCE CÔTÉ EAU (Pa)
Saut de température correspondant	$\Delta T = 10K$	2668	687
	$\Delta T = 20K$	1334	172

## IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

<b>A</b>	Écran
<b>B</b>	Couvercle du réservoir à pellet
<b>C</b>	Porte
<b>D</b>	Prise d'alimentation pour câble électrique
<b>E</b>	Thermostat de sécurité (réarmement manuel) 100°C
<b>F</b>	Thermostat de sécurité (réarmement manuel) 85°C
<b>G</b>	Tuyau d'évacuation des fumées de combustion
<b>H</b>	Tuyau d'aspiration de l'air pour la combustion
<b>I</b>	Interrupteur principal de démarrage
<b>J</b>	Port sériel



## INTRODUCTION

Les générateurs produits dans nos usines sont fabriqués en faisant aussi attention à chaque élément afin de protéger aussi bien l'utilisateur que l'installateur contre tout éventuel accident. Nous recommandons donc au personnel technique agréé de veiller tout particulièrement, après chaque intervention effectuée sur le produit, aux branchements électriques, surtout en ce qui concerne la partie dénudée des conducteurs, qui ne doit jamais dépasser du bornier, afin d'éviter tout contact avec les parties vives du conducteur. Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit : s'assurer qu'il accompagne toujours l'appareil, y compris en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de nouvelle installation, dans un autre emplacement. Si ce manuel devait être abîmé ou perdu, en demander un autre exemplaire au service d'Assistance Technique le plus proche.

Ce générateur doit être destiné à l'utilisation pour laquelle il a été expressément réalisé. Toute responsabilité contractuelle ou extracontractuelle du fabricant, en cas de dommages causés à des personnes, animaux ou choses, dus à des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'utilisation incorrects, est exclue.

## INSTALLATION

L'installation du générateur et des équipements auxiliaires relatifs à l'installation de chauffage, doit être conforme à toutes les normes et aux réglementations actuelles et aux conditions prévues par la loi. L'installation doit être effectuée par du personnel autorisé, qui devra remettre à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation, fournir les instructions nécessaires pour l'utilisation initiale et s'assumer toute la responsabilité en garantissant le bon fonctionnement du produit installé.

Il faut également respecter toutes les lois et réglementations nationales, régionales, provinciales et communales existants dans le pays où a été installé l'appareil.

En cas de non respect de ces précautions, le fabricant ne s'assurera aucune responsabilité. Avant de procéder à l'installation, nous conseillons de laver soigneusement toutes les tuyauteries de l'installation afin d'éliminer les éventuels résidus qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. Pendant l'installation, il faut informer l'utilisateur que:

a. En cas de perte d'eau, il faut fermer l'alimentation hydrique et prévenir avec insistance le service d'assistance technique.

b. La pression d'exercice de l'installation doit être contrôlée périodiquement. En cas d'inutilisation prolongée du générateur, nous conseillons l'intervention du service d'assistance technique pour effectuer au moins les opérations suivantes :

- Placer l'interrupteur général en position 0.
- Fermer les robinets d'eau des installations thermique et sanitaire.
- En prévision du gel, vider l'installation thermique et sanitaire.

## PREMIÈRE MISE EN MARCHÉ

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que le contenu est intact et qu'il ne manque rien.

Le cas échéant, s'adresser au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

Lors de la première mise en service de l'appareil, vérifier que tous les dispositifs de sécurité et de contrôle qui constituent le générateur fonctionnent correctement. Tous les composants électriques qui constituent le générateur, tout en garantissant le fonctionnement correct, devront être remplacés par des pièces originales et exclusivement par un centre d'assistance technique agréé.

Avant de partir, le personnel préposé à la première mise en service devra contrôler le fonctionnement du générateur pendant au moins un cycle complet de travail. La maintenance du générateur doit être effectuée au moins une fois par an en la programmant à l'avance au service d'assistance technique.

## RÉGLEMENTATIONS

Les chaudières ont été conçues et réalisées conformément aux réglementations suivantes :

- ♦ UNI EN 303-5 Chaudières pour chauffage. Chaudières pour combustibles solides, avec alimentation manuelle et automatique, ayant une puissance thermique nominale allant jusqu'à 500 kW

## DIRECTIVES

- ♦ 2004/108/CE : directive CEM
- ♦ 2006/95/CE : directive basse tension
- ♦ 2006/42/CE : directive machines
- ♦ 2011/65/EU : directive ROHS 2 »

## POUR LA SÉCURITÉ

- ♦ L'utilisation du générateur par des enfants ou des personnes handicapées est strictement interdite.
- ♦ Ne pas toucher le générateur si vous êtes pieds nus et avec des parties du corps mouillées ou humides.
- ♦ Interdiction de toucher aux dispositifs de sécurité ou de réglage, sans l'autorisation ou les indications du fabricant.
- ♦ Ne pas tirer, enlever, tordre les câbles électriques qui sortent du générateur, même si ce dernier n'est pas branché au réseau d'alimentation électrique.
- ♦ Eviter de boucher ou obstruer les ouvertures d'aération du local d'installation.

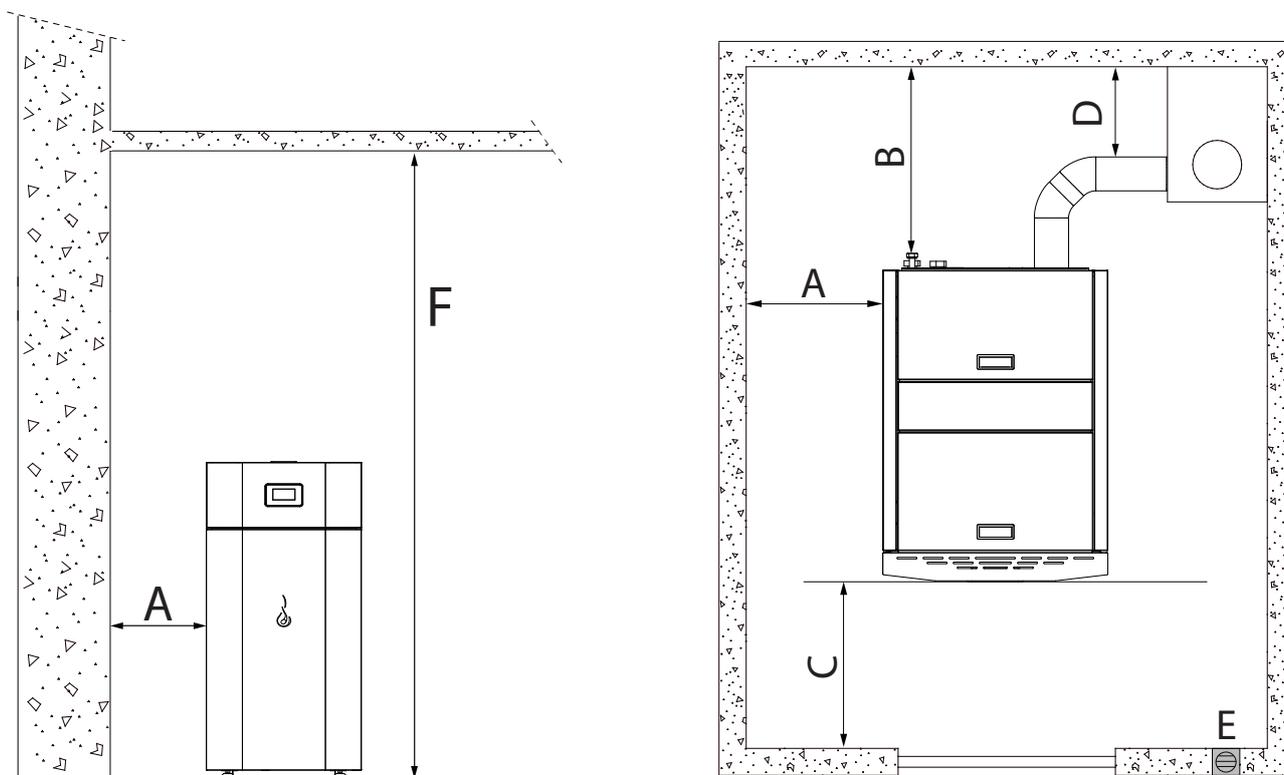
- ♦ Les ouvertures d'aération sont indispensables pour une combustion correcte.
- ♦ Ne pas laisser les éléments de l'emballage à la portée des enfants ou de personnes handicapées, non assistés.
- ♦ Lorsque l'appareil est en état de marche, la porte du foyer doit toujours rester fermée.
- ♦ Eviter tout contact direct avec les parties de l'appareil qui, lors du fonctionnement, peuvent devenir brûlantes.
- ♦ Contrôler la présence éventuelle d'obstructions avant d'allumer un appareil après une longue période d'inactivité.
- ♦ Le générateur a été conçu pour fonctionner dans n'importe quelle condition climatique en cas de conditions particulièrement défavorables (vent fort, gel) les systèmes de sécurité pourraient se déclencher en provoquant l'arrêt du générateur.
- ♦ Si cela se vérifie, contacter le Service d'Assistance Technique et surtout ne pas désactiver les systèmes de sécurité.
- ♦ En cas d'incendie du conduit de fumée, se munir d'extincteurs pour étouffer les flammes ou appeler les pompiers.
- ♦ Il faut contacter le service d'assistance technique si l'éventuel blocage du générateur, mis en évidence sur l'écran, ne dépend pas d'une maintenance ordinaire non effectuée.



**CES CHAUDIÈRES DOIVENT ÊTRE UTILISÉES POUR CHAUFFER L'EAU À UNE TEMPÉRATURE QUI NE DÉPASSE PAS CELLE D'ÉBULLITION MENTIONNÉE DANS LES CONDITIONS D'INSTALLATION.**

## DISTANCES CONSEILLÉES POUR COMPARTIMENT CHAUDIÈRE

Ci-dessous, quelques images illustrant les distances minimales exigées dans la pièce destinée à la chaudière. L'entreprise recommande de respecter ces mesures.



RÉFÉRENCES	OBJETS NON INFLAMMABLES	RÉFÉRENCES	OBJETS NON INFLAMMABLES
<b>A</b>	500 mm	<b>D</b>	300 mm
<b>B</b>	1 000 mm	<b>E</b>	> 100 cm <sup>2</sup>
<b>C</b>	1 000mm	<b>F</b>	230cm

*Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Notre appareil est une solution de chauffage optimale née de la technologie la plus avancée avec une qualité de fabrication de très haut niveau et un design toujours actuel, pour vous faire profiter – en toute sécurité – de la merveilleuse sensation que procure la chaleur de la flamme.*

## MISES EN GARDE

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit : s'assurer qu'il soit toujours avec l'appareil, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de transfert à un autre emplacement. Si ce manuel devait être abîmé ou perdu, en demander un autre exemplaire au service technique le plus proche. Ce produit doit être réservé à l'usage pour lequel il a expressément été réalisé. Toute responsabilité contractuelle et extracontractuelle du fabricant, en cas de dommages causés à des personnes, animaux ou biens, dus à des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'utilisation incorrects, est exclue.

**L'installation doit être exécutée par du personnel qualifié et autorisé, qui assumera toute la responsabilité de l'installation définitive ainsi que du bon fonctionnement ultérieur du produit installé. Il faut respecter toutes les lois et réglementations nationales, régionales, provinciales et communales existant dans le pays où a été installé l'appareil, ainsi que les instructions contenues dans le présent manuel.**

**En cas de non respect de ces précautions, le fabricant n'assume aucune responsabilité.**

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que le contenu est intact et qu'il ne manque rien. Le cas échéant, s'adresser au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. Toutes les pièces électriques qui composent le produit et qui garantissent son bon fonctionnement, devront être remplacées par des pièces d'origine et uniquement par un Centre d'Assistance Technique agréé.

## SÉCURITÉ

- ♦ L'UTILISATION DU GÉNÉRATEUR PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS LES ENFANTS) AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES ET MENTALES RÉDUITES, OU DES PERSONNES INEXPÉRIMENTÉES EST INTERDITE À MOINS QU'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ NE LES SURVEILLE ET LES INSTRUISE.
- ♦ LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE CONTRÔLÉS POUR S'ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL.
- ♦ NE PAS TOUCHER LE GÉNÉRATEUR NU-PIEDS OU AVEC D'AUTRES PARTIES DU CORPS MOUILLÉES OU HUMIDES.
- ♦ INTERDICTION DE TOUCHER AUX DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ OU DE RÉGLAGE, SANS L'AUTORISATION OU LES INDICATIONS DU FABRICANT.
- ♦ NE PAS TIRER, DÉBRANCHER OU TORDRE LES CÂBLES ÉLECTRIQUES QUI SORTENT DU POÊLE, MÊME SI CELUI-CI N'EST PAS BRANCHÉ AU RÉSEAU D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
- ♦ IL EST RECOMMANDÉ DE POSITIONNER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE FAÇON À CE QU'IL N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC LES PARTIES CHAUDES DE L'APPAREIL.
- ♦ LA FICHE D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE ACCESSIBLE APRÈS L'INSTALLATION.
- ♦ ÉVITER DE RÉDUIRE LES DIMENSIONS OU D'OBSTRUER LES OUVERTURES D'AÉRATION DE LA PIÈCE D'INSTALLATION. LES OUVERTURES D'AÉRATION SONT INDISPENSABLES POUR UNE COMBUSTION CORRECTE.
- ♦ NE PAS LAISSER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE À LA PORTÉE DES ENFANTS OU DE PERSONNES HANDICAPÉES, NON ASSISTÉS.
- ♦ LORSQUE L'APPAREIL EST EN ÉTAT DE MARCHÉ, LA PORTE DU FOYER DOIT TOUJOURS RESTER FERMÉE.
- ♦ QUAND L'APPAREIL FONCTIONNE, IL EST CHAUD AU TOUCHER, EN PARTICULIER TOUTES LES SURFACES EXTÉRIEURES ; IL EST DONC RECOMMANDÉ DE FAIRE ATTENTION.
- ♦ CONTRÔLER LA PRÉSENCE ÉVENTUELLE D'OBSTRUCTIONS AVANT D'ALLUMER UN APPAREIL APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INACTIVITÉ.
- ♦ LE GÉNÉRATEUR A ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ DANS N'IMPORTE QUELLE CONDITION CLIMATIQUE. CEPENDANT, EN CAS DE CLIMAT PARTICULIÈREMENT DÉFAVORABLE (VENT FORT, GEL), LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ POURRAIENT SE DÉCLENCHER, PROVOQUANT AINSI L'ARRÊT DU GÉNÉRATEUR. SI CELA SE VÉRIFIE, CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE ET SURTOUT NE PAS DÉACTIVER LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ.
- ♦ EN CAS D'INCENDIE DU CONDUIT DE FUMÉE, SE MUNIR D'EXTINCTEURS POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES OU APPELER LES POMPIERS.
- ♦ CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME INCINÉRATEUR DE DÉCHETS.
- ♦ N'UTILISER AUCUN LIQUIDE INFLAMMABLE POUR L'ALLUMAGE
- ♦ AU COURS DU REMPLISSAGE, VEILLER À CE QUE LE SAC DE PELLETS N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC L'APPAREIL.
- ♦ LES FAÏENCES SONT DES PRODUITS ARTISANAUX ET EN TANT QUE TELS, ELLES PEUVENT PRÉSENTER DES MICROGRUMEUX, DES CRAQUELURES ET DES IMPERFECTIONS CHROMATIQUES. CES CARACTÉRISTIQUES EN DÉMONTRENT LA VALEUR. ÉTANT DONNÉ LEUR COEFFICIENT DE DILATATION DIFFÉRENT, L'ÉMAIL ET LA FAÏENCE PRODUISENT DES MICROFISSURES (CRAQUELURES) QUITÉMOIGNENT DE LEUR AUTHENTICITÉ. POUR NETTOYER LES FAÏENCES, NOUS CONSEILLONS D'UTILISER UN CHIFFON DOUX ET SEC. SI UN DÉTERGENT OU DU LIQUIDE EST UTILISÉ, CE DERNIER POURRAIT PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DES FISSURES ET LES METTRE EN ÉVIDENCE.

## ENTRETIEN ORDINAIRE

Selon le décret du 22 janvier 2008 n°37 art.2, l'expression « entretien ordinaire » définit les interventions ayant pour but de contenir la dégradation normale d'usage, et d'affronter les événements accidentels qui comportent la nécessité de premières interventions, qui ne modifient cependant pas la structure de l'installation sur laquelle on intervient, ou sa destination d'usage selon les prescriptions prévues par la réglementation technique en vigueur et le manuel d'utilisation et d'entretien du fabricant.

## INSTALLATION HYDRAULIQUE

Ce chapitre décrit quelques concepts qui font référence à la norme italienne UNI 10412-2 (2009).

Comme déjà indiqué précédemment, lors de l'installation, il faudra respecter toutes les normes éventuelles nationales, régionales, départementales, communales en vigueur dans le pays où l'appareil sera installé.

Pendant l'installation du générateur, il est OBLIGATOIRE d'insérer sur l'installation un manomètre pour la visualisation de la pression de l'eau.

**TABLEAU DES DISPOSITIFS POUR INSTALLATION À VASE FERMÉ PRÉSENTS ET NON PRÉSENTS DANS LE PRODUIT**

Soupape de sécurité	✓
Thermostat de commande du circulateur (il est géré par la sonde eau et par le programme carte)	✓
Thermostat d'activation de l'alarme acoustique	-
Indicateur de température de l'eau (display)	✓
Transducteur de pression avec affichage sur display	✓
Alarme acoustique	-
Interrupteur thermique automatique de régulation (géré par le programme carte)	✓
Transducteur de pression avec alarme pressostat minimale et maximale	✓
Interrupteur thermique automatique de blocage (thermostat de blocage) surchauffe de l'eau	✓
Système de circulation (pompe)	✓
Système d'expansion	✓

## INSTALLATION ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

L'installation, les raccordements de l'installation, la mise en service et la vérification du fonctionnement correct devront être effectués dans les règles de l'art, dans le respect total des normes en vigueur, aussi bien nationales que régionales, ainsi que de ces instructions. Pour l'Italie, l'installation doit être effectuée par du personnel professionnellement autorisé (Décret ministériel 22 janvier 2008 n°37).

**Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages aux biens et/ou aux personnes provoqués par l'installation.**

### TYPOLOGIE D'INSTALLATION

- ♦ Il existe 2 types différents d'installations :
- ♦ Installation à vase ouvert et installation à vase fermé.
- ♦ Le produit a été projeté et réalisé pour travailler avec des installations à vase fermé.

**VÉRIFIER QUE LA PRESSION DE PRÉCHARGE DU VASE D'EXPANSION SOIT DE 1.5 BAR.**

### DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ POUR INSTALLATION À VASE FERMÉ

Selon la norme UNI 10412-2 (2009) en vigueur en Italie, les installations fermées doivent être équipées de : une soupape de sécurité, un thermostat de commande du circulateur, un thermostat d'activation de l'alarme acoustique, un indicateur de température, un indicateur de pression, une alarme acoustique, un interrupteur thermique automatique de régulation, un interrupteur thermique automatique de blocage (thermostat de blocage), système de circulation, système d'expansion, système de dissipation de sécurité incorporé au générateur avec une vanne de décharge thermique (à actionnement automatique), si l'appareil n'est pas équipé d'un système de régulation automatique de la température.

### DISTANCES DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ CONFORMÉMENT À LA NORMATIVE

Les capteurs de sécurité de la température doivent se trouver sur la machine ou à une distance de 30 cm maximum du raccordement de refoulement. Dans le cas où les générateurs seraient dépourvus de tous les dispositifs, ceux manquants peuvent être installés sur la tuyauterie de refoulement du générateur, à une distance maximale de 1 m. de la machine.

### CONTRÔLES AU PREMIER ALLUMAGE

Avant de raccorder la chaudière, prévoir :

- a) un lavage soigné de toutes les tuyauteries de l'installation afin d'enlever tout résidu éventuel qui pourrait compromettre le bon fonctionnement de certains composants de l'installation (pompes, vannes, etc.).
- b) un contrôle pour vérifier que la cheminée ait un tirage adéquat, qu'elle n'ait pas d'étranglement et qu'aucune autre évacuation venant d'autres appareils ne soit insérée dans le même tuyau d'évacuation des fumées. Ceci pour éviter des augmentations de puissance non prévues. Uniquement après ce contrôle, il est possible de monter le raccord cheminée entre la chaudière et le tuyau d'évacuation des fumées. Nous conseillons un contrôle des raccords avec les tuyaux d'évacuation des fumées préexistants.

### DISPOSITIF ANTI-CONDENSATION (OBLIGATOIRE)

Il est obligatoire de réaliser un circuit d'anti-condensation qui garantisse une température de retour de l'appareil d'au moins 55 °C. La vanne anti-condensation, par exemple, s'applique aux chaudières thermiques à combustible solide car elle prévient le retour d'eau froide dans l'échangeur. Une température de retour élevée permet d'améliorer le rendement, réduit la formation de condensation des fumées et prolonge la durée de vie de la thermo-chaudière. Le fabricant conseille d'utiliser le modèle 55 °C avec des connexions hydrauliques 1".

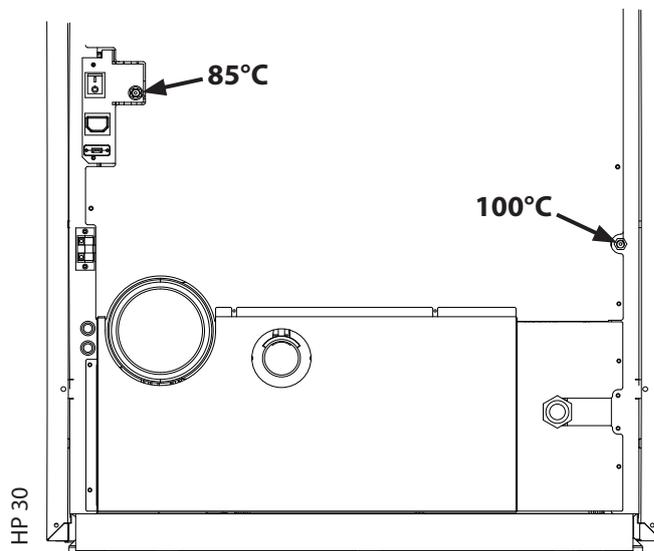
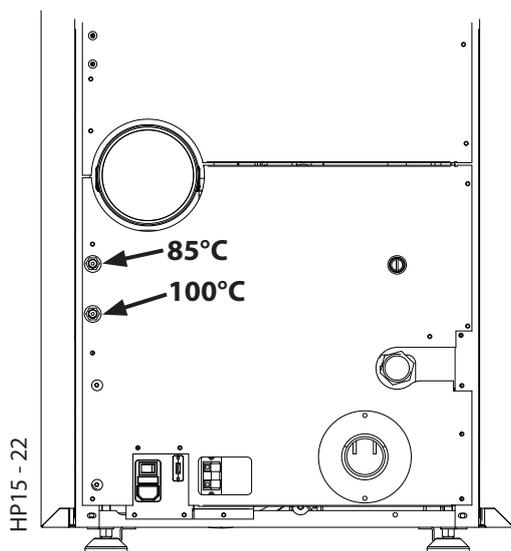
Vanne en vente comme accessoire (option)

## POSITIONNEMENT

Pour un fonctionnement correcte du produit, il est recommandé de le positionner à l'aide d'un niveau, de manière à ce qu'il soit parfaitement horizontal.

## RÉARMEMENTS

Les figures ci-dessous montrent les positions des réarmements du réservoir (85°C) et H2O (100°C). Il est conseillé de contacter le technicien agréé en cas de déclenchement d'un des réarmements, pour en vérifier la cause.

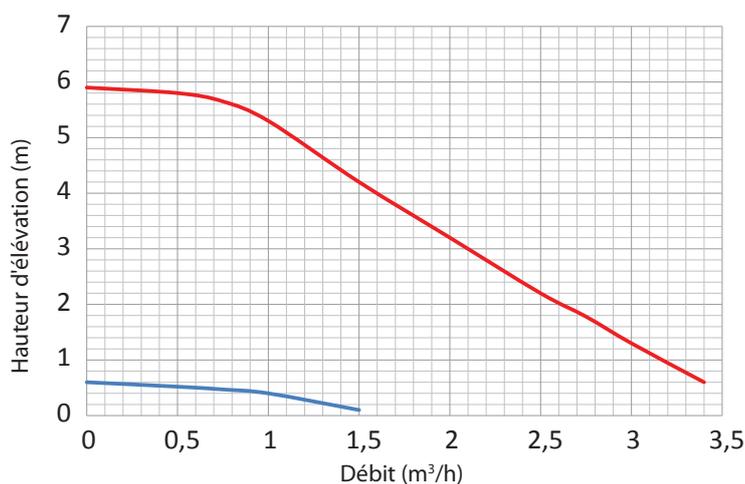


## CARACTÉRISTIQUES

	HP15	HP22	HP30
Contenu d'eau échangeur (l) du thermoproduit	32	32	66
Volume vase d'expansion intégré sur le thermoproduit (l)	8*	8*	12*
Soupape de sécurité 3 bars intégrée sur le thermoproduit	✓	✓	✓
Pressostat de minimum et de maximum intégré sur le thermoproduit	✓	✓	✓
Circulateur intégré sur le thermoproduit	✓	✓	✓
Hauteur d'élévation max. circulateur (m)	6	6	6

\* PRÉVOIR UN ÉVENTUEL VASE D'EXPANSION SUPPLÉMENTAIRE SELON LE CONTENU D'EAU DE L'INSTALLATION

Le graphique figurant ci-contre illustre le comportement du circulateur utilisé sur nos thermoproduits aux vitesses configurables.



## INSTALLATION

### GÉNÉRALITÉS

Les branchements évacuation des fumées et hydraulique doivent être effectués par un personnel qualifié qui doit délivrer une attestation de conformité d'installation selon les normes nationales.

**L'installateur doit remettre au propriétaire ou à la personne qui le représente, conformément à la loi en vigueur, la déclaration de conformité de l'installation, accompagnée de :**

- 1) livret d'utilisation et de maintenance de l'appareil et des composants de l'installation (comme par exemple canaux de fumée, cheminée, etc.) ;
- 2) de la copie photostatique ou photographique de la plaquette de la cheminée ;
- 3) du livret d'installation (le cas échéant).

*L'installateur doit se faire donner un reçu de la documentation remise, et la conserver avec une copie de la documentation technique concernant l'installation effectuée.*

S'il s'agit d'une installation dans une copropriété immobilière, il est nécessaire de demander au préalable l'avis de l'administrateur.

### COMPATIBILITÉ

L'installation dans les pièces avec danger d'incendie est interdite. Il est également interdit d'effectuer l'installation à l'intérieur de pièces à usage d'habitation (sauf pour les appareils à fonctionnement étanche) :

- ♦ dans lesquelles se trouvent des appareils à combustible liquide à fonctionnement continu ou discontinu, qui prélèvent l'air comburant dans la pièce où ils sont installés, ou bien
- ♦ dans lesquelles se trouvent des appareils à gaz de type B destiné au chauffage des pièces, avec ou sans production d'eau chaude sanitaire, et dans les pièces adjacentes et communicantes, ou bien
- ♦ dans lesquelles la dépression mesurée entre milieu extérieur et milieu intérieur serait supérieure à 4 Pa

### INSTALLATIONS DANS LES SALLES DE BAIN, CHAMBRES À COUCHER ET STUDIOS

Dans les salles de bain, les chambres à coucher et les studios, seule l'installation étanche est permise, ou bien l'installation d'appareil à foyer fermé, avec prélèvement canalisé de l'air comburant par l'extérieur.

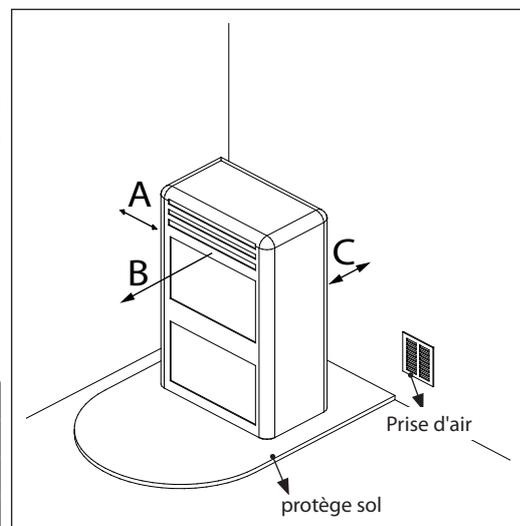
### POSITIONNEMENT ET DISTANCES DE SÉCURITÉ

Les points d'appui et/ou de soutien doivent avoir une capacité porteuse en mesure de supporter le poids total de l'appareil, des accessoires et des revêtements de celui-ci. Si le sol est constitué d'un matériau combustible, il est recommandé d'utiliser une protection en matériau incombustible qui protège également la partie avant d'une chute éventuelle de résidus brûlés durant les opérations ordinaires de nettoyage.

Pour un bon fonctionnement, le générateur doit être mis à niveau.

Les murs adjacents latéraux et ceux arrière, ainsi que le plan d'appui au sol, doivent être réalisés en matériau non combustible. L'installation à proximité de matériaux combustibles ou sensibles à la chaleur est admise à condition qu'elle se trouve à une distance de sécurité adéquate, qui pour les chaudières à pellets correspond à :

RÉFÉRENCES	OBJETS INFLAMMABLES	OBJETS NON INFLAMMABLES
A	200 mm	100 mm
B	1500 mm	750 mm
C	200 mm	100 mm



### INSTALLATION INSERTS

Dans le cas d'installation d'inserts, l'accès aux parties internes de l'appareil doit être interdit, et durant l'extraction il ne doit pas être possible d'accéder aux parties sous tension.

D'éventuels câblages comme par exemple un câble d'alimentation ou des sondes ambiantes doivent être placés de façon à ne pas être endommagés durant le mouvement de l'insert et à ne pas entrer en contact avec des parties chaudes.

### VENTILATION ET AÉRATION DES PIÈCES POUR L'INSTALLATION

La ventilation est suffisante quand la pièce est équipée de prises d'air selon le tableau :

les catégories d'appareils	la norme de référence	le pourcentage de la section nette d'ouverture par rapport à la section de sortie des fumées de l'appareil	la valeur minimale nette d'ouverture du conduit de ventilation
Poêles à pellet	UNI EN 14785	-	80 cm <sup>2</sup>
Chaudières	UNI EN 303-5	50%	100 cm <sup>2</sup>

Dans tous les cas, la ventilation est suffisante quand la différence de pression entre milieu extérieur et milieu intérieur est inférieure ou égale à 4 Pa.

En présence d'appareils à gaz de type B à fonctionnement intermittent, non destinés au chauffage, il faut effectuer une ouverture d'aération et/ou de ventilation.

Les prises d'air doivent répondre aux exigences suivantes :

- ♦ être protégées par des grilles, grillages métalliques, etc., sans en réduire la section utile nette ;
- ♦ être réalisées de façon à rendre possibles les opérations de maintenance ;
- ♦ être placées de façon à ne pas pouvoir être bouchées ;

L'afflux de l'air propre et non contaminé peut être obtenu aussi d'une pièce adjacente à celle de l'installation (aération et ventilation indirecte), à condition que le flux puisse se faire librement à travers des ouvertures permanentes en communication avec l'extérieur.

La pièce adjacente ne peut pas être utilisée comme garage, stock de matériau combustible ou autres activités comportant un danger d'incendie, salle de bains, chambre à coucher ou pièce commune de l'immeuble.

## ÉVACUATION DES FUMÉES

Le générateur de chaleur travaille en dépression et il est muni d'un ventilateur à la sortie pour l'extraction des fumées. Le système d'évacuation doit être unique pour le générateur, des évacuations dans le conduit de la cheminée partagée avec d'autres dispositifs ne sont pas admises.

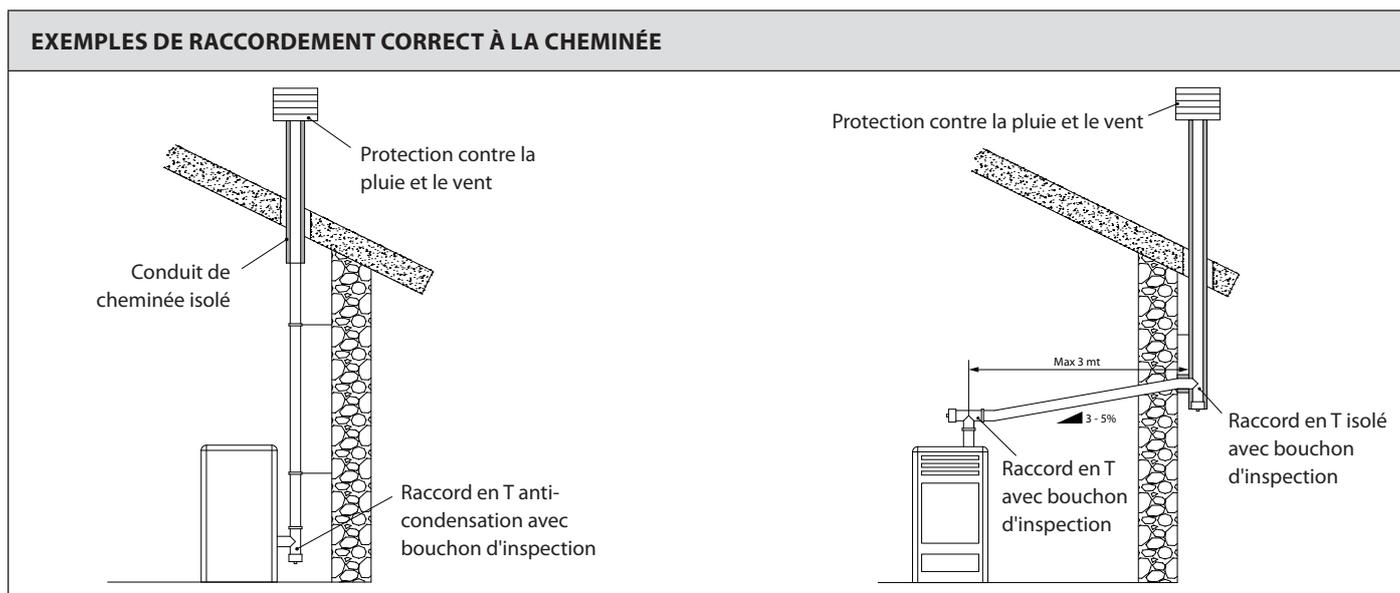
Les composants du système d'évacuation des fumées doivent être choisis par rapport à la typologie de l'appareil à installer conformément à :

- ♦ UNI/TS 11278 dans le cas de cheminées métalliques, avec une attention particulière à ce qui est indiqué dans la désignation ;
- ♦ UNI EN 13063-1 et UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, -UNI EN 1806 : en cas de cheminées non métalliques.
- ♦ La longueur de la partie horizontale doit être minime et de toute façon ne pas dépasser 3 mètres, avec une inclinaison minimale de 3% vers le haut
- ♦ Le nombre de changements de direction, y compris dû à l'utilisation d'un élément en "T", doit se limiter à 4 .
- ♦ Il faut prévoir un raccord en "T" avec un bouchon de récolte des condensats à la base de la partie verticale.
- ♦ Si l'évacuation ne s'insère pas dans un conduit de cheminée, une partie verticale avec un terminal anti-vent est demandée (UNI 10683)
- ♦ Le conduit vertical peut être à l'intérieur ou à l'extérieur de l'édifice. Si le canal à fumée s'insère dans un conduit de cheminée existant déjà, celui-ci doit être certifié pour combustibles solides
- ♦ Si le canal à fumée est à l'extérieur de l'édifice, il doit toujours être isolé.
- ♦ Les canaux à fumée doivent être prévus avec au moins une prise étanche pour d'éventuels échantillonnages de fumées.
- ♦ Toutes les parties du conduit des fumées doivent pouvoir être inspectées.
- ♦ Des ouvertures d'inspection doivent être prévues pour le nettoyage.

## POT DE CHEMINÉE

Les pots de cheminée doivent répondre aux exigences suivantes :

- ♦ avoir une section utile de sortie non inférieure au double de celle de la cheminée/système tubé sur lequel il est inséré ;
- ♦ être conformés de façon à empêcher la pénétration dans la cheminée/système tubé de la pluie et de la neige ;
- ♦ être construits de façon à garantir l'évacuation des produits de la combustion, même en cas de vents provenant de n'importe quelle direction et avec n'importe quelle inclinaison ;



## BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Le générateur est muni d'un câble d'alimentation électrique qui doit être branché à une prise de 230V 50Hz, avec, si possible, un interrupteur magnétothermique. La prise de courant doit être facilement accessible.

L'installation électrique doit être conformes aux normes ; vérifier en particulier l'efficacité du circuit de mise à la terre. Une mise à la terre non adéquate de l'installation peut provoquer un dysfonctionnement dont le fabricant ne se retient pas responsable.

Des variations d'alimentation supérieures à 10% peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement du produit.

## PELLET ET CHARGEMENT

Les pellets sont réalisés en soumettant à une pression élevée la sciure, c'est-à-dire les copeaux de bois pure (sans peintures) produits par des scieries, menuiseries et d'autres activités liées au travail et à la transformation du bois.

Ce type de combustible est absolument écologique du moment qu'aucun collant n'est utilisé pour le maintenir compact. En effet, la compacité des pellets au fil du temps est garantie par une substance naturelle qui se trouve dans le bois: la lignite.

Outre à être un combustible écologique, étant donné que les copeaux de bois sont le plus possible exploités, le pellet présente également des avantages techniques.

Tandis que le bois présente un pouvoir calorifique de 4,4 kWh/kg. (avec le 15% d'humidité, donc environ après 18 mois de séchage), celui du pellet est de 5 kWh/kg.

La densité du pellet est 650 kg/m<sup>3</sup> et le contenu d'eau est égal au 8% de son poids. Pour cette raison il n'est pas nécessaire de sécher le pellet pour obtenir un rendement calorifique suffisamment adéquat.

Le pellet utilisé devra être conforme aux caractéristiques décrites par les normes:

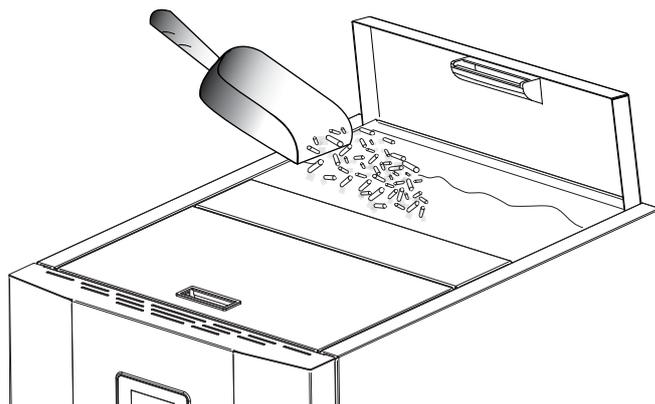
- ◆ **EN PLUS - UNI EN 14961 - 2 (UNI EN ISO 17225-2) classe A1 ou bien A2**

Le fabricant conseille pour ses produits de toujours utiliser le pellet de 6 mm de diamètre.

### STOCKAGE PELLET

Pour garantir une combustion sans problèmes il faut que le pellet soit conservé dans un lieu sec.

Ouvrir le couvercle du réservoir et charger le pellet au moyen d'une écope.



**L'EMPLOI DE PELLETS DE MAUVAISE QUALITÉ OU DE TOUT AUTRE MATÉRIEL, ENDOMMAGE LES FONCTIONS DU GÉNÉRATEUR ET PEUT DÉTERMINER LA CESSATION DE LA GARANTIE ET DE LA RESPONSABILITÉ DU PRODUCTEUR JOINTE.**

## VÉRIFICATIONS ET PRÉCAUTIONS POUR LE PREMIER ALLUMAGE

**ATTENTION !  
POUR LE BON FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR LA PRESSON DU CIRCUIT HYDRAULIQUE DOIT ÊTRE COMPRISE ENTRE 0,6 ET 2,5 BAR.**

Si la pression mesurée par le pressostat numérique est inférieure à 0,6 ou supérieure à 2,5 bar, la chaudière se met en état d'alarme. En portant la pression de l'eau à des valeurs standards, l'alarme peut être acquittée en appuyant sur la touche  pendant 3 secondes (L'alarme ne peut être acquittée que si le moteur des fumées est arrêté et que 15 minutes se sont écoulées après l'affichage de l'alarme)

### LE MOTEUR DE CHARGEMENT DES PELLETS NE FONCTIONNE PAS :

Il est normal qu'il y ait de l'air dans le circuit à cause du remplissage de l'installation.

Au 1er cycle d'allumage, le mouvement de l'eau provoque le déplacement des bulles d'air et leur sortie par les événements automatiques de l'installation. Ceci peut provoquer une diminution de la pression et l'intervention du pressostat de basse pression, qui interrompt le fonctionnement du moteur de transport du pellet et par conséquent le fonctionnement du générateur de chaleur.

Le circuit doit être purgé, même plusieurs fois pour éliminer l'air, et chargé si la pression est trop basse. Ce n'est pas une anomalie, mais un phénomène normal dû à son remplissage. Après le remplissage, le plombier doit toujours bien purger l'installation, en se servant des événements prévus à cet effet sur le circuit et en activant la fonction « Purge air » sur la machine. (Après le premier allumage et lorsque la machine a refroidi, lancer à nouveau la fonction « Purge air ». - voir le chapitre AUTRES FONCTIONS)

### THERMOSTATS À BULBE - RÉARMEMENTS :

Contrôler en appuyant sur les réarmements (85 ° - 100 ° C) présents à l'arrière de l'appareil, avant de contacter un technicien (voir le chapitre RÉARMEMENTS).

## ÉCRAN-TACTILE

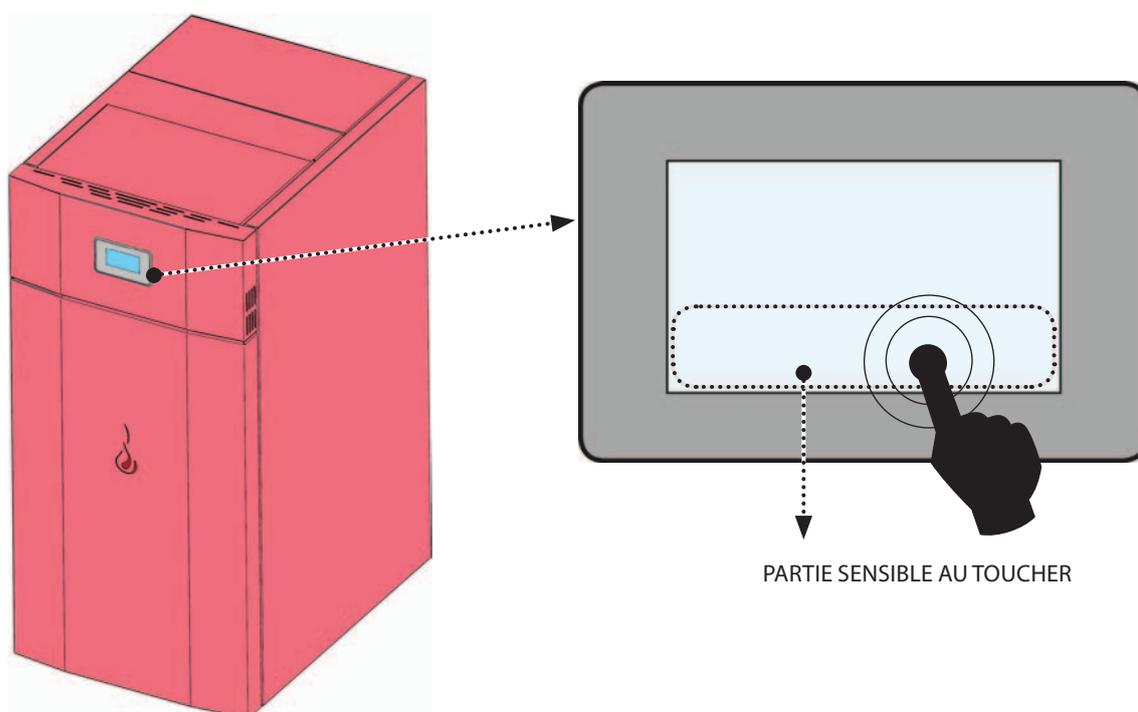
La chaudière est équipée d'un moderne écran-tactile qui permet le réglage de chaque fonction de l'appareil facilement et intuitivement par l'utilisateur.

Tous les réglages et les configurations représentés dans les pages-écrans peuvent être effectués directement à travers l'écran-tactile intégré.

Les actions sont activées en touchant les boutons (icônes) sur la surface de visualisation. La surface de l'écran-tactile réagit au toucher des doigts.

### ATTENTION

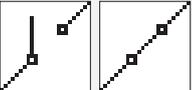
- ♦ Ne pas utiliser de pellicules protectrices, cela pourrait causer le dysfonctionnement de l'écran
- ♦ Ne pas mettre l'écran-tactile en contact direct ou indirect avec l'eau. L'écran-tactile pourrait ne pas fonctionner correctement en présence d'humidité où s'il est exposé à l'eau.
- ♦ Pour éviter d'endommager l'écran-tactile, il ne faut pas le toucher avec des objets pointus et il ne faut pas exercé une pression excessive avec les doigts.

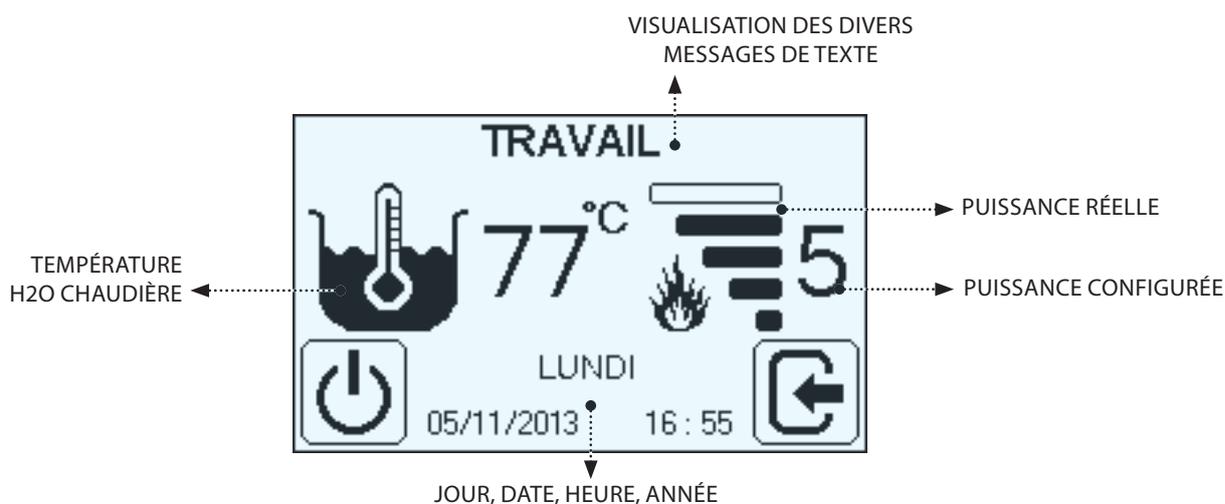


Le producteur dispose d'une carte supplémentaire en option qui permet à la chaudière les suivantes ultérieures fonctions dans la gestion de l'installation. Dans le tableau sous-jacent sont indiquées les différentes possibilités que l'option peut offrir.

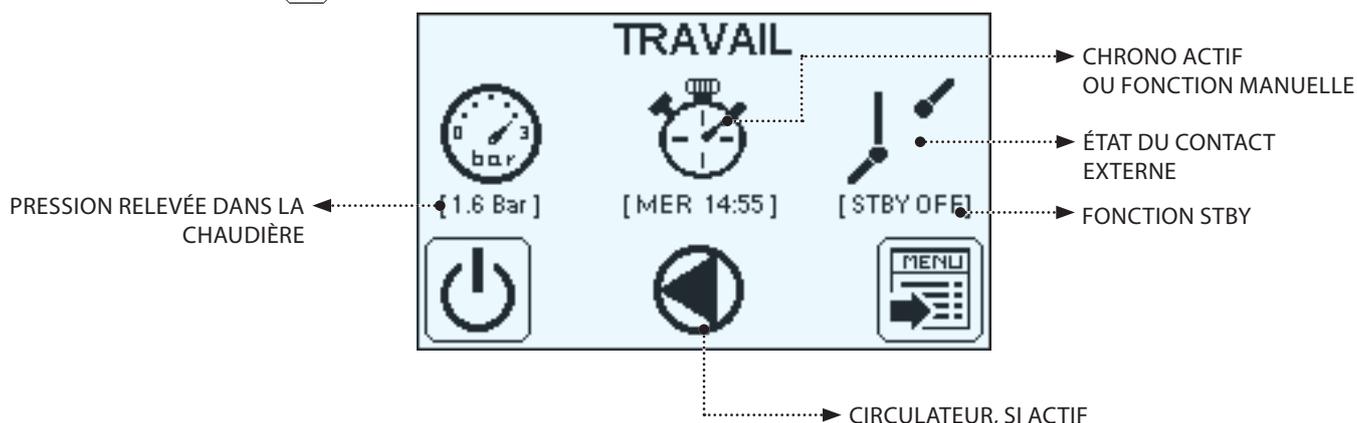
Gestion accumulation sanitaire	✓
Gestion Puffer	✓
3 zones chauffage	✓
Option eau sanitaire instantanée	✓
Gestion pompe puffer ou 4 <sup>^</sup> zone chauffage	✓
Gestion anti-légionelle pour l'accumulation sanitaire	✓
Gestion chrono accumulation sanitaire	✓
Gestion et contrôle de la sortie auxiliaire	✓

## TABLEAU DE COMMANDES ET ICÔNES

ICÔNE	SIGNIFICATION
	• Indique la présence d'une anomalie/alarme. La machine se mettra en condition d'arrêt.
	• Indique la pression de l'installation relevée par la machine.
	• Indique le fonctionnement du circulateur: Éteinte = le circulateur est désactivé; Allumée = le circulateur est activé Clignotante = la sécurité est activée (température H2O > 85°C)
	• Indique le contact du thermostat externe supplémentaire Contact fermé: le contact du thermostat externe supplémentaire est fermé. Contact ouvert: le contact du thermostat externe supplémentaire est ouvert.
	• Indique l'état de fonctionnement de la machine, fonctionnement manuel ou avec la programmation hebdomadaire. Icône main: la fonction programmation hebdomadaire est désactivée (gestion manuelle) Icône chrono: la fonction programmation hebdomadaire est activée



En appuyant brièvement  apparaissent des informations supplémentaires, exemple:

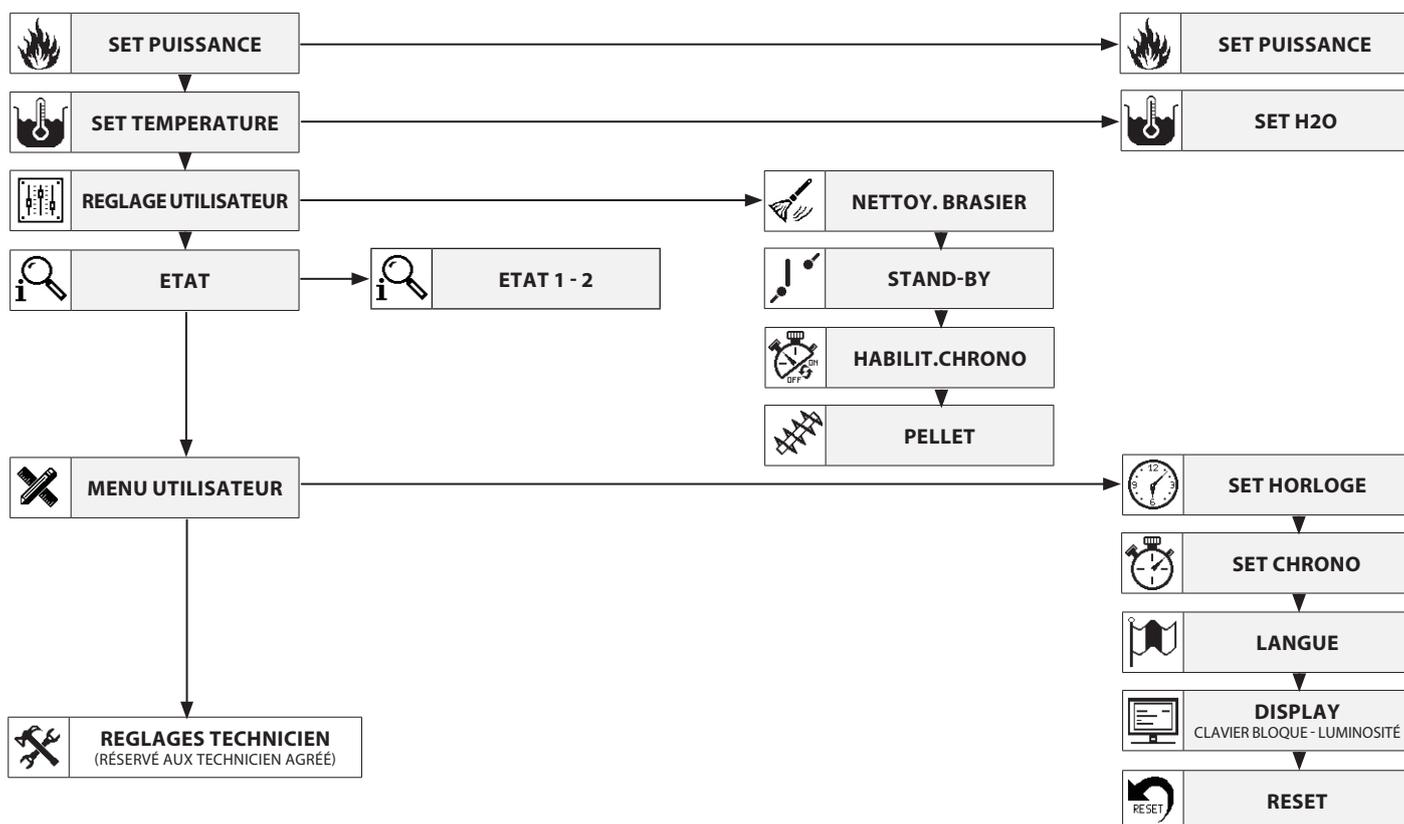


## FONCTION DES TOUCHES

TOUCHE	FONCTION
	Maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes pour allumer ou éteindre la chaudière.
	Maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes pour sortir du menu. En appuyant brièvement on peut revenir en arrière d'un pas.
	Permet d'accéder aux infos supplémentaires.
	Permet d'accéder au menu utilisateur.

TOUCHE	FONCTION
 	Permet d'augmenter/sélectionner (+) ou de diminuer (-) une configuration (RÉGLAGE)
 	Permet de défiler dans les menus à travers
 	Permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF)
	Permet de reculer d'un pas si elle est enfoncée brièvement et de sortir jusqu'à la page-écran principale si elle est enfoncée plus longtemps.

## STRUCTURE MENU



## INSTRUCTIONS DE BASE

Durant les premiers allumages du générateur, il faut faire attention aux conseils suivants:

- ♦ Il est possible que des petites odeurs se produisent suite au séchage des vernis et des silicones utilisés. Éviter une permanence prolongée dans le milieu.
- ♦ Ne pas toucher les surfaces car elles pourraient être encore instables.
- ♦ Bien aérer le local plusieurs fois.
- ♦ Le durcissement des surfaces s'achève après quelques processus de chauffage.
- ♦ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme incinérateur de déchets.

Avant d'allumer le générateur, il faut vérifier les points suivants:

- ♦ Le circuit hydraulique doit être terminé, respecter les indications des réglementations et du manuel.
- ♦ Le réservoir doit être plein de pellets
- ♦ La chambre de combustion doit être propre
- ♦ Le brasier doit être complètement libre et propre
- ♦ Vérifier la fermeture hermétique de la porte du foyer et du tiroir des cendres
- ♦ Vérifier que le câble d'alimentation soit correctement branché
- ♦ L'interrupteur bipolaire sur la partie arrière droite doit être mis sur la position 1.

## CONFIGURATIONS POUR LE PREMIER ALLUMAGE

Après avoir branché le câble d'alimentation dans la partie arrière du générateur, mettre l'interrupteur, toujours placé à l'arrière, dans la position (I).

L'interrupteur placé à l'arrière du générateur sert à donner la tension à la carte du générateur.

Le générateur reste éteint et le panneau affiche une première page-écran avec la mention OFF.

### FRÉQUENCE DE RÉSEAU 50/60 HZ

Si le générateur est installé dans un pays ayant une fréquence de 60 Hz, il affichera le message «fréquence de réseau erronée». Changer si la fréquence est à 60Hz.

### SET HORLOGE

Le réglage horloge permet de régler l'heure et la date



### SET LANGUE

Permet de configurer une des langues disponibles: Italien - Anglais - Français - Allemand - Espagnol.



## FONCTIONNEMENT ET LOGIQUE

### ALLUMAGE

Après avoir contrôlé les "instructions de base" énumérées précédemment, appuyer sur la  pendant plus de deux secondes pour allumer le générateur.

Pour la phase d'allumage, sont à disposition 15 minutes, après l'allumage et lorsque la température de contrôle a été atteinte, le générateur interrompt la phase d'allumage et passe en DEMARRAGE.

### DEMARRAGE

Durant la phase de démarrage, le générateur stabilise la combustion, en augmentant progressivement la combustion, pour ensuite passer en TRAVAIL.

### TRAVAIL

Durant la phase de fonctionnement, le générateur se mettra dans le réglage puissance configuré, voir élément suivant.

### RÉGLAGE SET PUISSANCE

Configurer la puissance de fonctionnement de 1 à 5.

Puissance 1 = niveau minimum - Puissance 5 = niveau maximum.

### RÉGLAGE SET TEMPERATURE H2O

Configurer la température de la chaudière à 65 - 80°C.

### FONCTIONNEMENT DU CIRCULATEUR

Le circulateur active la circulation de l'eau lorsque la t° de l'eau dans le générateur atteint environ 60°C. Puisque le circulateur est toujours en fonctionnement au-dessus de 60°, nous conseillons une zone de chauffage toujours ouverte pour rendre plus homogène le fonctionnement du produit et éviter les blocages dus à une température excessive, normalement cette zone est définie « zone de sécurité ».

### NETTOYAGE BRACERO

Le générateur effectue un nettoyage du brasier à des intervalles préétablis, en mettant la machine en condition d'arrêt.

Une fois terminée la phase de nettoyage, le générateur se rallumera automatiquement et continuera son travail en se mettant de nouveau à la puissance sélectionnée.

### MODULATION et H-OFF

Au fur et à mesure que la température de l'eau s'approche du réglage configuré, la chaudière commence à moduler en se mettant automatiquement à la puissance minimum.

Si la température augmente en dépassant le réglage configuré, elle se mettra automatiquement en condition d'arrêt, signalant **H-OFF**, pour se rallumer toujours automatiquement dès que la température descend en-dessous le réglage configuré.

### ARRÊT

Appuyer sur la touche 1 pendant trois secondes.

Après avoir effectué cette opération, l'appareil entre automatiquement en phase d'arrêt et bloque l'alimentation des pellets.

**Le moteur d'aspiration des fumées restera allumé tant que la température du générateur ne sera descendue en-dessous des paramètres d'usine.**

### RALLUMAGE

Le rallumage aussi bien automatique que manuel du générateur est possible, uniquement lorsque les conditions du cycle de refroidissement et le timer pré-configuré ont été respectées.



**N'UTILISER AUCUN LIQUIDE INFLAMMABLE POUR L'ALLUMAGE!  
PENDANT LA PHASE DE REMPLISSAGE, NE PAS PLACER LE SAC DE PELLETS CONTRE LE GÉNÉRATEUR BOUILLANT!  
EN CAS D'ALLUMAGES MANQUÉS RÉPÉTÉS, CONTACTER UN TECHNICIEN AUTORISÉ.**

## STBY - THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE

**N.B.: L'installation doit être effectuée par un technicien autorisé**

Il subsiste la possibilité de thermostatier un local à proximité de la chambre où a été positionné le générateur il suffit de brancher un thermostat ambiant en suivant la procédure décrite au point successif (il est conseillé de positionner le thermostat ambiant mécanique en option à une hauteur du sol d'environ 1,50 m). Le fonctionnement du générateur avec le thermostat externe connecté à la borne STBY peut être différent en fonction de l'activation ou désactivation de la fonction STBY.

**La borne STBY est pontée en usine et par conséquent elle est toujours avec le contact fermé (sur demande).**

### FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE AVEC STBY ACTIVÉ [STBY ON]

Lorsque le contact ou le thermostat externe sera accompli (contact ouvert/température atteinte), le générateur se mettra en condition d'arrêt. Dès que le contact ou le thermostat externe passera à l'état «inaccompli» (contact fermé/température à atteindre), il se rallumera.

**Nota bene: le fonctionnement du générateur dépend dans tous les cas de la température de l'eau à l'intérieur du thermoproduit et des relatives contraintes d'usine configurées. Si le générateur est en mode H OFF (température de l'eau atteinte), l'éventuelle demande de contact ou du thermostat supplémentaire sera ignorée.**

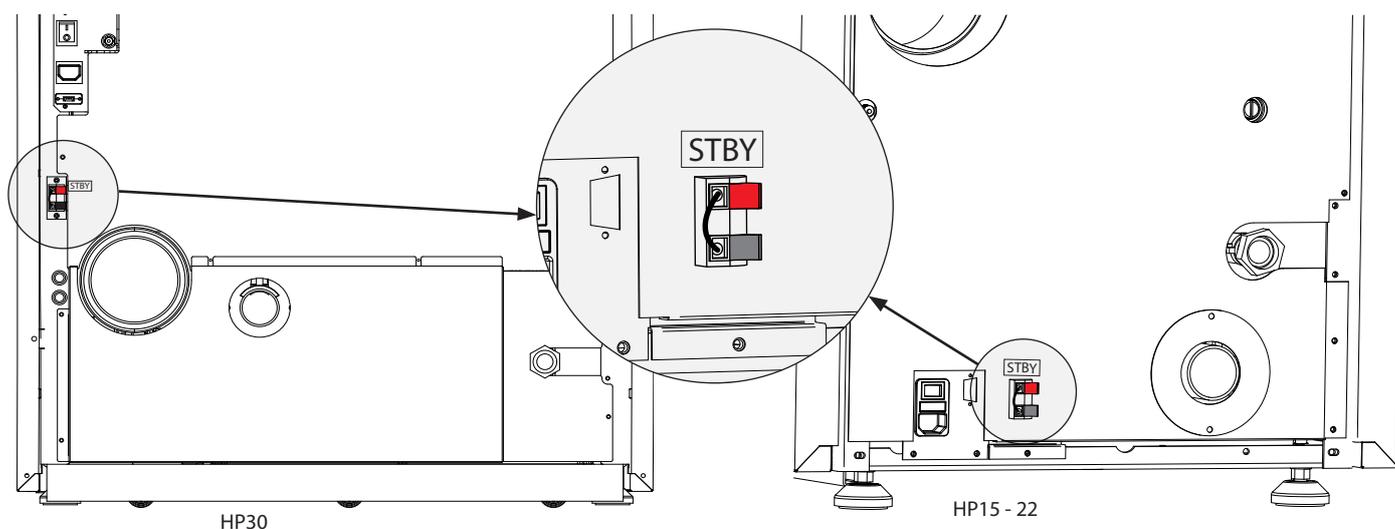
### FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE AVEC STBY DÉACTIVÉ [STBY OFF]

Quand le contact ou le thermostat externe sera accompli (contact ouvert/température atteinte), le générateur se mettra au minimum. Dès que le contact ou le thermostat externe passera à l'état «inaccompli» (contact fermé/température à atteindre), la générateur recommencera à fonctionner à la puissance pré-configurée.

**Nota bene: le fonctionnement du générateur dépend dans tous les cas de la température de l'eau à l'intérieur du générateur et des relatives contraintes d'usine configurées. Si le générateur est en mode H OFF (température de l'eau atteinte), l'éventuelle demande de contact ou du thermostat supplémentaire sera ignorée.**

### INSTALLATION DU THERMOSTAT AMBIANT SUPPLÉMENTAIRE

- ◆ Éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur général situé à l'arrière du générateur.
- ◆ Retirer la fiche de la prise de courant relative.
- ◆ En se basant sur le schéma électrique, connecter les deux câbles du thermostat aux bornes correspondantes situées sur l'arrière de la machine, l'une de couleur rouge et l'autre noire (borne STBY).

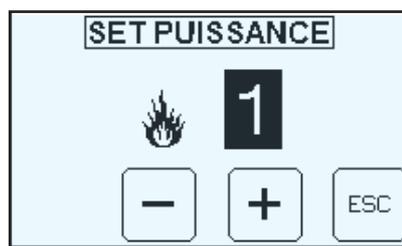
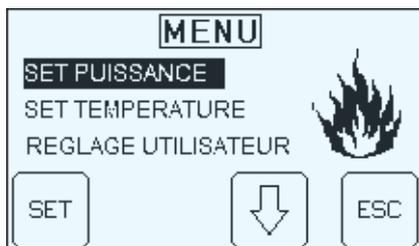


## AUX

Dans le cas où vous utiliseriez les accessoires CPL (par courants porteurs en ligne) du producteur, la connexion doit être effectuée par un technicien professionnel. Pour plus d'informations contacter le revendeur.

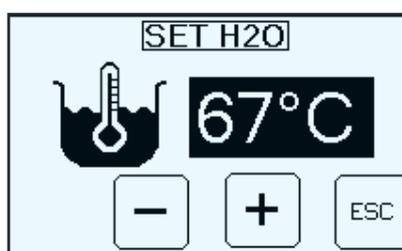
## SET PUISSANCE

Le menu suivant permet de configurer le réglage de puissance. Puissance minimum 1, puissance maximum 5.



## SET TEMPERATURE

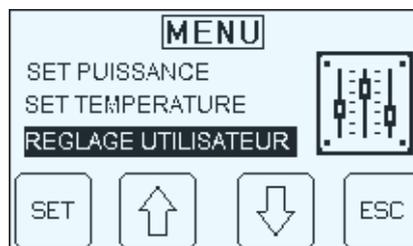
Le menu suivant permet de configurer la température de la chaudière, les configurations possibles sont: 65 - 80°C.



## REGLAGE UTILISATEUR

Le SREGLAGE UTILISATEUR permet de:

- ♦ Régler la fréquence du NETTOYAGE BRASERO
- ♦ Activer/désactiver le STAND-BY
- ♦ Activer/désactiver le CHRONO
- ♦ Régler le PELLETT en pourcentage.



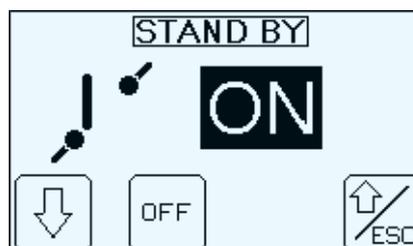
### • NETTOY. BRASIER

Le menu permet d'augmenter la fréquence du nettoyage automatique du brasier. (Page 0-50)



### • STAND-BY

La fonction Stdby est utilisée si l'on souhaite un arrêt immédiat du générateur ou une modulation à travers le thermostat supplémentaire.



## • HABILIT. CHRONO

Il permet d'activer/désactiver le chrono et les différentes tranches horaires de la chaudière



## • REGLAGE PELLETT

Le menu suivant permet le réglage en pourcentage du chargement du pellet.

Dans le cas où le générateur présenterait des problèmes de fonctionnement dus à la quantité de pellets, on peut agir directement depuis le tableau de commandes pour régler le chargement du pellet. Les problèmes liés à la quantité de combustible peuvent se diviser en 2 catégories:



### MANQUE DE COMBUSTIBLE:

- ♦ le générateur ne parvient jamais à développer une flamme adéquate qui a toujours tendance à rester très basse même à puissance élevée.
- ♦ avec la puissance minimale le générateur à tendance à presque à s'arrêter en mettant le générateur en alarme "PELLET TERMINE".
- ♦ lorsque le générateur visualise l'alarme "PELLET TERMINE" il pourrait y avoir du pellet non brûlé à l'intérieur du brasier.

### EXCÈS DE COMBUSTIBLE:

- ♦ le générateur développe une flamme très haute même à des puissances réduites.
- ♦ il a tendance à encrasser fortement la vitre panoramique en l'obscurcissant presque totalement.
- ♦ étant donné que le pellet n'est brûlé que partiellement, le brasier a tendance à s'incruster en bouchant les orifices pour l'aspiration de l'air à cause d'un chargement excessif.

Le réglage s'effectue par pourcentage, donc une modification sur ce paramètre entraînera une variation proportionnelle sur toutes les vitesses de chargement du générateur.

Le chargement est possible dans l'ordre de - 30% à +20%.

## ETAT

*Références réservées au technicien*

## MENU UTILISATEUR

Le MENU UTILISATEUR permet de:

- ♦ Configurer date et heure (voir chapitre premier allumage)
- ♦ Configurer la programmation CHRONO
- ♦ Configurer la LANGUE
- ♦ Configurer le DISPLAY
- ♦ Utiliser la RÉINITIALISATION

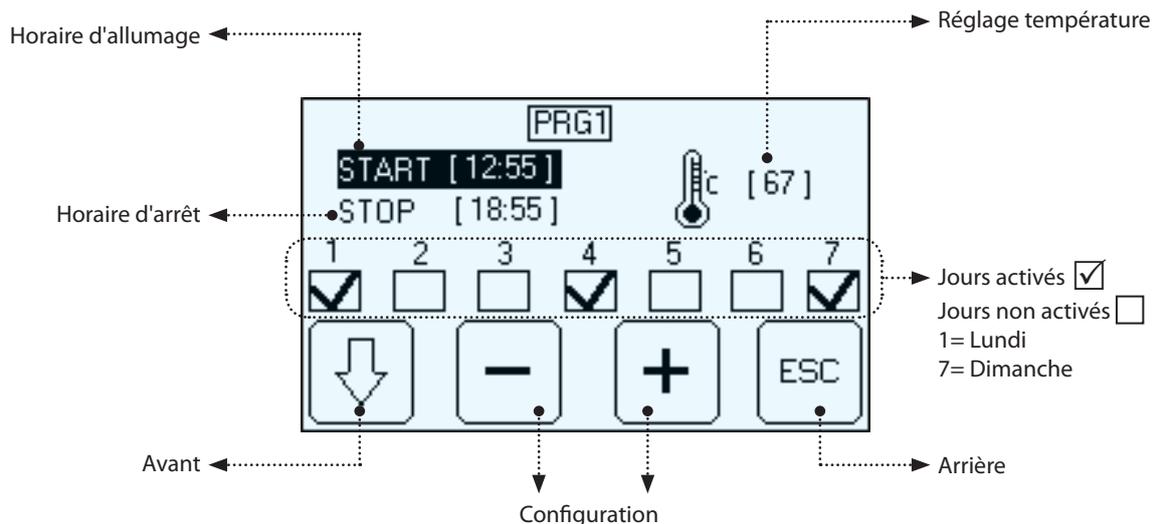


## • CHRONO

Le chrono permet de programmer 4 tranches horaires sur une journée à utiliser pour tous les jours de la semaine.

Dans chaque tranche, il est possible de configurer l'heure d'allumage et d'arrêt, les jours d'utilisation de la tranche programmée et la température de l'eau (65° - 80°C) désirée.

**POUR ACTIVER LE CHRONO, SUIVRE LES INSTRUCTIONS DÉCRITES DANS LE CHAPITRE «ACTIVER CHRONO».**



RECOMMANDATIONS	EXEMPLE
<p>Les horaires d'allumage et d'arrêt doivent être compris dans l'intervalle d'une seule journée, de 0 à 24 heures, et ne doivent pas être à cheval sur plusieurs jours.</p> <p>Avant d'utiliser la fonction chrono il faut configurer le jour et l'heure en cours, en vérifiant d'avoir suivi les points listés au sous-chapitre «Réglage horloge» pour faire en sorte que la fonction chrono travaille ; en plus de la programmer, il faut aussi l'activer.</p>	<p>Allumage 07h00 Arrêt 18h00</p> <p><b>CORRECT</b></p>
	<p>Allumage 22h00 Arrêt 05h00</p> <p><b>ERRONÉ</b></p>

## • LANGUE

(voir chapitre premier allumage)

## • DISPLAY

- Buzzer
- Luminosité
- Contraste

Le menu Écran permet de:

- ◆ Activer/désactiver la signalisation acoustique.
- ◆ Régler l'intensité de la luminosité de l'écran
- ◆ Régler le contraste de l'écran



## ◆ BUZZER

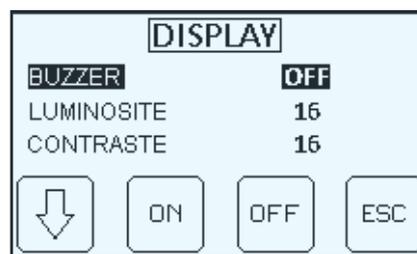
Lorsque l'on configure "OFF" la signalisation acoustique est désactivée.

## ◆ LUMINOSITÉ

Permet de régler le rétroéclairage de l'écran.  
Les configurations possibles sont de OFF - 10 à 30.  
En activant OFF, le rétro-éclairage de l'écran s'éteindra après un retard pré-configuré.  
Le rétro-éclairage s'allumera dès qu'une touche sera enfoncée, ou si la machine devrait se mettre en alarme.

## ◆ CONTRASTE

Permet de modifier le contraste de l'écran.  
(Plage de 2-50)



## • RESET

Permet de remettre toutes les valeurs modifiables par l'utilisateur comme en usine



## AUTRES FONCTIONS

### EVAC. AIR

Cette fonction permet l'échappement de l'air éventuellement présent dans le thermoproduit. (pendant 15 minutes le circulateur fonctionne en mode alterné 30 secondes activé et 30 s. désactivé.)

Pour activer la fonction:

Avec le générateur froid et en état "OFF" appuyer sur  et ensuite sur **pendant 5 s.**

Pour arrêter la fonction "Échappement de l'air" appuyer sur la touche 

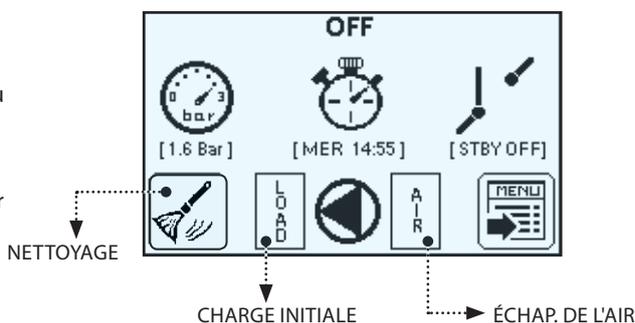
### CHARGE INITIALE

Cette fonction permet d'activer le motoréducteur de chargement du pellet pour un fonctionnement en continu.

Pour activer la fonction:

Avec le générateur froid et en état "OFF" appuyer sur  et ensuite sur "LOAD" pendant 5 s.

Pour arrêter la fonction "Charge initiale" appuyer sur la touche 



### NETTOYAGE CHAMBRE DE COMBUSTION

Cette fonction permet d'ouvrir le fond du brasier, en facilitant le nettoyage de la chambre de combustion.

Pour activer la fonction:

Avec le générateur froid et en état "OFF" appuyer sur  et ensuite sur  pendant 5 s.

Avec le tisonnier en dotation racler les parois de la chambre de combustion et faire converger la cendre résiduelle de la chambre dans le brasier tiroir des cendres.

Une fois terminé le nettoyage, appuyer longtemps sur la touche 

**OUVRIR LA PORTE UNIQUEMENT APRÈS AVOIR TERMINÉ L'OPÉRATION! L'ÉCRAN SIGNALERA L'OUVERTURE ADVENUE!**

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### EFFECTUER LES INDICATIONS TOUJOURS EN TOUTE SÉCURITÉ!

- ♦ S'assurer que la fiche du câble d'alimentation soit enlevée car le générateur pourrait avoir été programmé pour s'allumer.
- ♦ Que le générateur soit entièrement froid.
- ♦ Les cendres soient complètement froides.
- ♦ Durant les opérations de nettoyage du produit garantir un renouvellement efficace de l'air de la pièce.
- ♦ Un nettoyage insuffisant compromet le bon fonctionnement et la sécurité!

## ENTRETIEN

Pour fonctionner correctement, le générateur doit faire l'objet d'un entretien ordinaire par un **technicien autorisé**, au moins une fois par an. Les opérations périodiques de contrôle et les entretiens doivent toujours être exécutés par des techniciens spécialisés, **autorisés** et qui opèrent conformément à la réglementation en vigueur et aux indications fournies dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.



**FAIRE NETTOYER CHAQUE ANNÉE L'INSTALLATION D'ÉVACUATION DES FUMÉES, LES CANAUX DE FUMÉE INCLUS DE RACCORDS EN "T" ET LES BOUCHONS D'INSPECTION - LES COURBES ET LES ÉVENTUELLES SECTIONS HORIZONTALES SI PRÉSENTES!**

**LA FRÉQUENCE DE NETTOYAGE DU GÉNÉRATEUR SONT INDICATIFS! ILS DÉPENDENT DE LA QUALITÉ DU PELLET UTILISÉ ET DE LA FRÉQUENCE D'UTILISATION. IL EST POSSIBLE QUE CES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PLUS SOUVENT.**

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN INCOMBANT À L'UTILISATEUR

Tel qu'indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, les opérations de nettoyage périodique doivent être réalisées avec la plus grande attention après avoir lu les indications, les procédures et les délais décrits dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.

### NETTOYAGE DES SURFACES ET REVÊTEMENTS

**Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou chimiquement agressifs pour le nettoyage !**

Le nettoyage des surfaces doit se faire avec le générateur et le revêtement complètement froid. Pour l'entretien des surfaces et des parties métalliques, il suffit d'utiliser un chiffon imbibé d'eau ou avec de l'eau et du savon neutre.

Le non-respect des indications peut endommager les surfaces du générateur et provoquer la déchéance de la garantie.

### NETTOYAGE DE LA VITRE CÉRAMIQUE

**Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou chimiquement agressifs pour le nettoyage !**

Le nettoyage de la vitre céramique doit se faire lorsqu'elle est complètement froide.

Pour nettoyer la céramique, il suffit d'utiliser un pinceau sec et du papier journal (quotidien) humidifié et passé dans la cendre.

Si le verre est très sale, utiliser exclusivement un détergent spécifique pour céramique.

Pulvériser une petite quantité sur un chiffon et l'utiliser sur la céramique. Ne pas nébuliser le détergent ou tout autre liquide directement sur la vitre ou sur les joints.

Le non-respect des indications peut endommager les surfaces de la vitre céramique et provoquer la déchéance de la garantie.

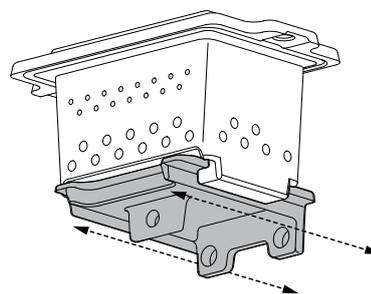
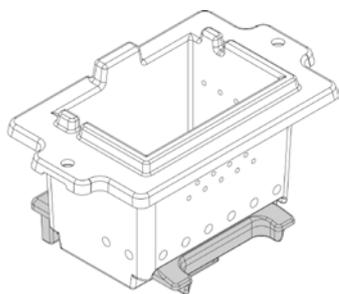
### NETTOYAGE DU RÉSERVOIR À PELLET

Lorsque le réservoir se vide complètement, enlever le câble d'alimentation du générateur et avant de procéder à son remplissage, enlever d'abord les résidus (poussière, copeaux, etc.) du réservoir vide.

### QUOTIDIEN - BRASIER:

À travers un système mécanique, le nettoyage du brasier s'effectue à des intervalles préétablis automatiquement par la chaudière. La figure ci-dessous montre le brasier avec l'ouverture sous-jacente.

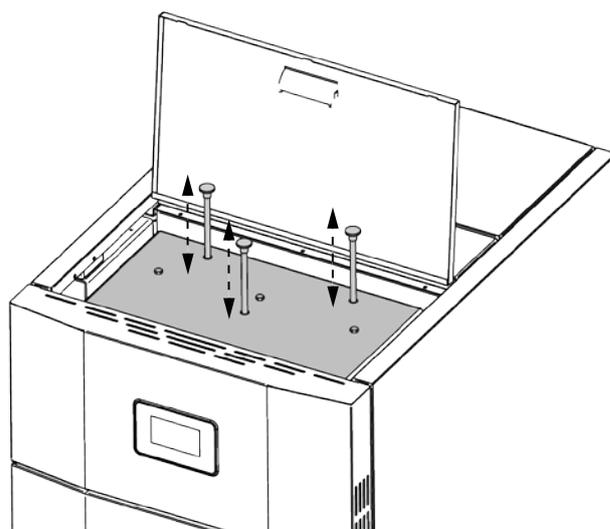
**Il est conseillé dans tous les cas d'enlever à l'aide d'un aspirateur les résidus éventuels de cendres au moins 1 fois tous les 2 jours.**



## QUOTIDIEN - RACLEURS:

**HP15-22:** Le nettoyage des échangeurs thermiques doit avoir lieu uniquement lorsque le générateur est froid! Son nettoyage permet de garantir un rendement thermique toujours constant dans le temps. Ce type d'entretien doit être effectué au moins une fois par jour. Pour ce faire, il suffit d'utiliser les racleurs prévus à cet effet situés dans la partie supérieure du générateur, en effectuant le mouvement du bas vers le haut et vice versa plusieurs fois.

**HP30:** Le nettoyage des échangeurs thermiques est effectué en mode automatique à travers un système mécanique qui permet de garantir au cours du temps un rendement calorifique toujours constant.



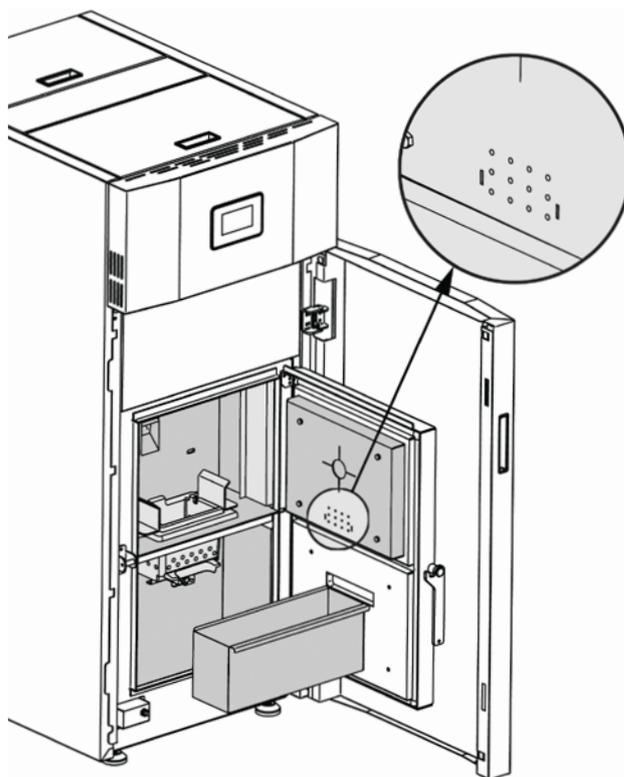
## HEBDOMADAIREMENT - CHAMBRE DE COMBUSTION ET TIROIR DES CENDRES:

Il est recommandé d'aspirer au moins une fois par semaine les dépôts des cendres dans la chambre de combustion avec un aspirateur approprié.

Afin de faciliter le nettoyage nous conseillons l'activation de la fonction "NETTOYAGE CHAMBRE DE COMBUSTION" voir chapitre ➔ AUTRES FONCTIONS.

Hebdomadairement ou au besoin :

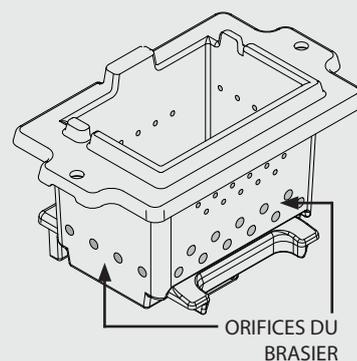
- vider la cendre contenue du tiroir prévu à cet effet.
- nettoyer les trous présents à l'intérieur de la porte.



### UN BRASIER PROPRE GARANTIT UN FONCTIONNEMENT CORRECT!

EN MAINTENANT LE BRASIER ET SES ORIFICES TOUJOURS BIEN PROPRES SANS RÉSIDUS DE COMBUSTION, ON GARANTIT AU GÉNÉRATEUR UNE BONNE COMBUSTION AU COURS DU TEMPS, EN ÉVITANT DES ÉVENTUELS DYSFONCTIONNEMENTS QUI POURRAIENT EXIGER L'INTERVENTION DU TECHNICIEN.

IL EST POSSIBLE D'UTILISER LA FONCTION DANS LE MENU UTILISATEUR "SET RÉGLAGE - CHARGEMENT PELLETS" POUR ADAPTER LA COMBUSTION SELON LES EXIGENCES DÉCRITES.



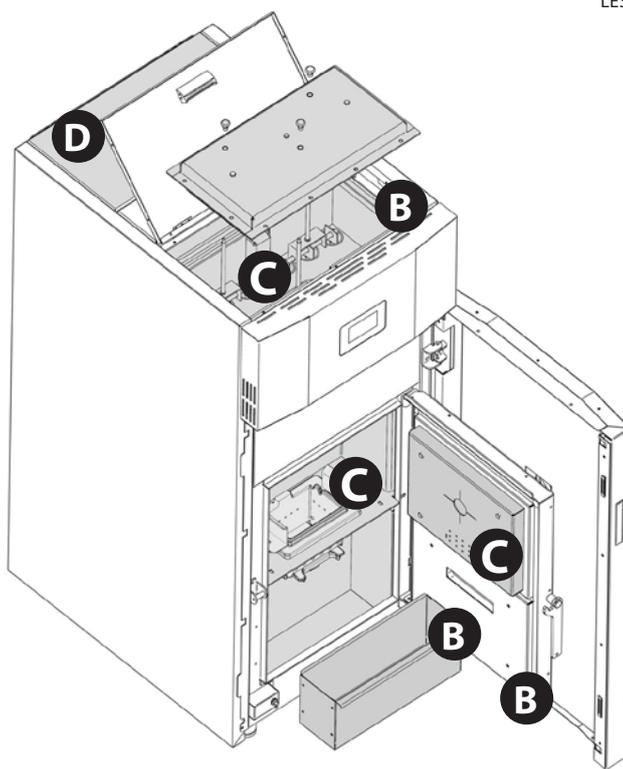
ORIFICES DU BRASIER





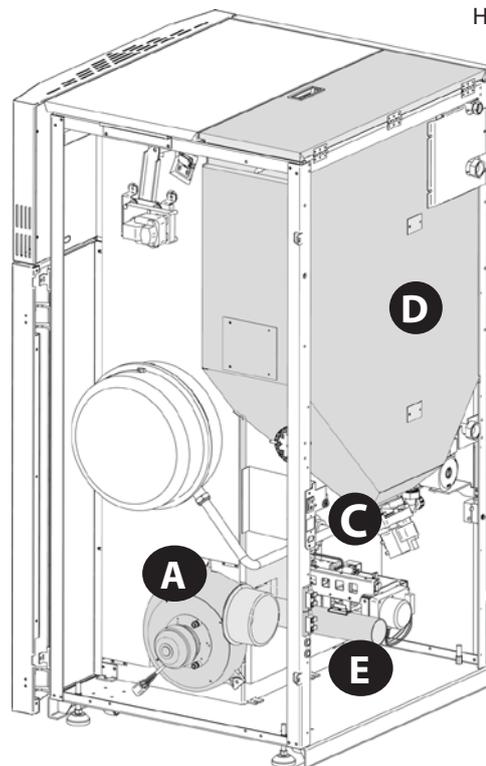
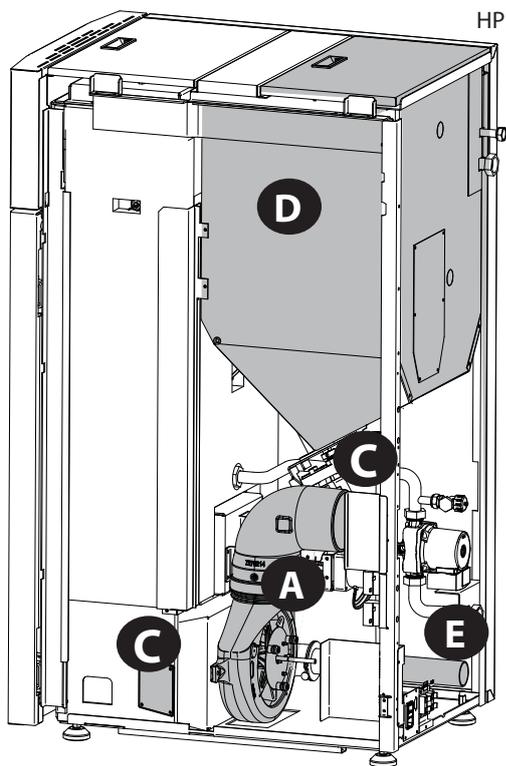
## ENTRETIEN ORDINAIRE

LES IMAGES SONT FOURNIES À TITRE INDICATIF.



HP15-22

HP30



<b>A</b>	Moteur fumées (démontage et nettoyage du conduit des fumées et raccord en « T »), nouveau silicone aux endroits prévus
<b>B</b>	Joints d'inspection, tiroir des cendres et porte (remplacer et appliquer le silicone aux endroits prévus)
<b>C</b>	Chambre de combustion, trous « air » porte et échangeur (nettoyage complet) y compris le nettoyage de conduit de la bougie
<b>D</b>	Réservoir (vidage complet et nettoyage)
<b>E</b>	Vérification du tuyau d'aspiration de l'air et nettoyage éventuel du capteur de flux

VISUALISATIONS	
DISPLAY	CAUSE
<b>OFF</b>	Poêle éteint
<b>START</b>	La phase de start est en cours
<b>CHARGE PELLET</b>	Le chargement continu du pellet est en cours durant l'allumage
<b>ALLUMAGE</b>	La phase d'allumage est en cours
<b>DÉMARRAGE</b>	La phase de démarrage est en cours
<b>TRAVAIL</b>	La phase de fonctionnement normal est en cours
<b>MODUL.</b>	Le poêle fonctionne au minimum
<b>NETTOYAGE BRASIER</b>	Le nettoyage du brasier est en cours
<b>NETTOYAGE FINAL</b>	Le nettoyage final est en cours
<b>STAND-BY</b>	Poêle éteint à cause du thermostat externe dans l'attente de se rallumer Le poêle repartira quand le thermostat externe le demandera
<b>ATTENTE REFROIDISSEMENT</b>	Un nouvel allumage est tenté quand le poêle vient d'être éteint. Quand le poêle effectue un arrêt, il est nécessaire d'attendre l'arrêt total du moteur de fumées, puis d'effectuer le nettoyage du brasier. Uniquement après avoir effectué ces opérations, il sera possible de rallumer le poêle.
<b>HOFF</b>	Poêle éteint pour température de l'eau supérieure au set configuré Dès que la température de l'eau descendra en-dessous des paramètres préétablis, le poêle se rallumera
<b>T - OFF</b>	Poêle éteint dans l'attente de se rallumer à cause du fait que toutes les demandes sont satisfaites
<b>ATTENTE BLACK OUT</b>	Le poêle est en train de refroidir après une absence de courant. Une fois que la phase de refroidissement sera terminée, il se rallumera en mode automatique
<b>ANTIGEL</b>	Le fonctionnement antigel est en cours puisque la température de l'eau (t° H2O) est en dessous du seuil configuré en usine le circulateur s'active jusqu'à ce que l'eau ait atteint le paramètre préconfiguré en usine +2°C
<b>ANTIBLOCCAGE</b>	La fonction antiblocage du circulateur est en cours (seulement si le poêle est resté en état OFF pendant au moins 96 heures) ; le circulateur s'active pendant le temps préétabli par le fabricant, de façon à éviter le blocage de celui-ci.
<b>SOUFFLAGE AUTO</b>	Le soufflage automatique est activé

ALARMES		
DISPLAY	EXPLICATION	SOLUTION
	Indique la présence d'une alarme.	Allumée : indique la présence d'une alarme Si elle clignote, cela indique la désactivation du capteur de dépression. L'alarme peut être réarmée uniquement si le moteur des fumées s'est arrêté et 15 minutes après l'affichage de l'alarme elle-même en appuyant sur la touche 1 pendant 3 secondes.
<b>EXTRACTEUR EN PANNE</b>	Panne moteur des fumées	Contacteur le centre d'assistance
<b>SONDE FUMÉES</b>	Panne sonde fumées.	Contacteur le centre d'assistance
<b>FUMÉES CHAUDES</b>	Température des fumées élevée	Contrôler la charge de pellet (voir « Réglage charge pellet »). Si le problème ne se résout pas, contacter un technicien agréé.
<b>CLEAN CHECK UP 1 - 2</b> (1 = EN PHASE DE DÉMARRAGE) (2 = EN PHASE DE TRAVAIL)	La porte ne ferme pas correctement. Le tiroir des cendres ne ferme pas correctement. La chambre de combustion est encrassée. Le conduit d'expulsion des fumées est obstrué.	Vérifier la fermeture hermétique de la porte. Vérifier la fermeture hermétique du tiroir des cendres. Vérifier la propreté du conduit des fumées, du capteur du canal d'air primaire et de la chambre de combustion.
<b>ALLUMAGE RATÉ</b>	Le réservoir du pellet est vide. Réglage inadéquat du chargement pellet.	Vérifier la présence ou non de pellets dans le réservoir. Régler l'afflux de pellets (voir « Réglage chargement pellet »). Vérifier les procédures décrites dans le chapitre « Allumage ».
<b>ALLUMAGE RATÉ BLACK OUT</b>	Absence de courant pendant la phase d'allumage.	Mettre le poêle sur OFF avec la touche 1 et répéter les procédures décrites au chapitre « Allumage ».
<b>PELLET TERMINÉ</b>	Le réservoir du pellet est vide. Manque de chargement de pellet. Le motoréducteur ne charge pas de pellets.	Vérifier la présence ou non de pellets dans le réservoir. Régler l'afflux de pellets (voir « Réglage charge pellet »).
<b>AL. DÉPR</b>	La porte ne ferme pas correctement. Le tiroir des cendres ne ferme pas correctement. La chambre de combustion est encrassée. Le conduit d'expulsion des fumées est obstrué	Vérifier la fermeture hermétique de la porte. Vérifier la fermeture hermétique du tiroir des cendres. Vérifier le nettoyage tant du conduit des fumées que de la chambre de combustion.
<b>DÉBITMÈTRE KO</b>	Capteur de flux défectueux. Capteur déconnecté	Contacteur le centre d'assistance
<b>SURTEMPÉRATURE H2O</b>	Air dans l'installation Circulation inadaptée	Probable air dans l'installation, purger l'installation. Manque de circulation adaptée. Zone de sécurité absente ou non adaptée. L'eau à l'intérieur du poêle a dépassé 95°C. Anomalie possible du circulateur. Si le problème persiste, faire effectuer les opérations de réarmement par un technicien autorisé.
<b>PANNE TRAPPE</b>	Porte non fermée correctement Brasier sale/obstrué	Vérifier que la porte soit bien fermée. Vérifier que le brasier soit libre et propre. Le nettoyage automatique du brasier est bloqué. Si le problème persiste, contacter le centre d'assistance.
<b>ALARME PRESSION MINIMUM</b>	La pression de l'installation lue par le pressostat est trop basse.	Probable air dans l'installation, purger l'installation. Manque possible d'eau ou pertes dues à des anomalies dans certains composants de l'installation. Si le problème persiste, contacter le centre d'assistance.
<b>ALARME SONDE H2O</b>	Panne sonde H2O	Contacteur le centre d'assistance
<b>ALARME PRESSION H2O MAX</b>	La pression de l'eau a dépassé le seuil maximum	Probable air dans l'installation, purger l'installation. Vérifier que les vases d'expansion ne soient pas endommagés ou sous-dimensionnés Vérifier que l'installation à froid soit chargée à une pression correcte Si le problème persiste, contacter le centre d'assistance.

## CONDITIONS DE GARANTIE

**1.** Les produits Extraflame S.p.A. sont garantis, conformément aux directives de la communauté européenne, pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

Un document fiscal valide qui prouve l'achat, délivré par le vendeur (ticket de caisse, facture ou bon de transport), identifiant le produit acheté et la date d'achat et/ou de livraison de ce dernier est nécessaire.

**ATTENTION : la présente garantie conventionnelle ne remplace pas la garantie prévue par les normes européennes pour la protection des Consommateurs.**

La garantie conventionnelle est limitée au territoire italien et aux territoires compris dans la Communauté européenne couverts par le Service des Centres d'Assistance Technique Agréés (vérifier sur le site [www.lanordica-extraflame.com](http://www.lanordica-extraflame.com))

Elle est également limitée au pays de résidence et/ou du domicile du consommateur qui doit être le même que celui du siège légal et/ou commercial du vendeur du produit Extraflame S.p.A.

Les présentes normes ne s'appliquent pas aux produits achetés dans le cadre d'activités commerciales, d'entreprise ou professionnelles. Dans ces cas, la garantie du produit sera limitée à une période de 12 mois à compter de la date d'achat.

### **GARANTIE ITALIE**

Que faire en cas d'anomalie dans le fonctionnement du produit :

Consulter le manuel d'utilisation pour s'assurer que l'anomalie ne peut pas être résolue avec une application correcte des fonctionnalités du produit. S'assurer que le défaut rentre dans le type d'anomalies couvertes par la garantie ; si ce n'est pas le cas, le coût de l'intervention sera entièrement à la charge du consommateur. Lors de la demande d'intervention du Service d'Assistance au Centre d'Assistance Agréé, toujours indiquer la nature du défaut, le modèle de l'appareil, une adresse complète et un numéro de téléphone.

### **GARANTIE EUROPE**

Que faire en cas d'anomalie dans le fonctionnement du produit :

Consulter le manuel d'utilisation pour s'assurer que l'anomalie ne peut pas être résolue avec une application correcte des fonctionnalités du produit. S'assurer que le défaut rentre dans le type d'anomalies couvertes par la garantie ; si ce n'est pas le cas, le coût de l'intervention sera entièrement à la charge du consommateur. Demander l'intervention du Service d'Assistance ou l'adresse du Centre d'Assistance Technique Agréé au vendeur en indiquant toujours la nature du défaut, le modèle de l'appareil, une adresse complète et un numéro de téléphone.

**Pour les défauts de conformité apparus dans les 6 premiers mois de vie du produit, la réparation du défaut est couverte par la garantie sans frais pour le consommateur.**

**En cas de vice de conformité relevé entre le septième et le vingt-quatrième mois, le coût de l'appel sera à la charge du consommateur tandis que les frais de la main-d'œuvre et des éventuelles pièces de rechange fonctionnelles utilisées seront à la charge du vendeur.**

**2.** La garantie est exclue si le défaut détecté est dû à des conditions et/ou événements externes tels que, à titre d'exemple non exhaustif, une capacité insuffisante des systèmes ; une installation erronée et/ou un entretien effectué par un personnel non qualifié selon la législation en vigueur dans le pays de résidence du consommateur ; une négligence ; une incapacité d'utilisation et un mauvais entretien par le consommateur, ne correspondant pas à ce qui est indiqué dans le manuel d'utilisation du produit, lequel fait partie intégrante du contrat de vente.

La présente garantie ne couvre pas non plus les dommages subis par le produit en l'absence de causes avérées imputables à des vices de fabrication. De la même manière sont exclus de la présente garantie tout vice dû au dysfonctionnement du conduit de cheminée, aux termes de la législation en vigueur dans le pays au moment de l'achat, ainsi que tous les défauts du produit dus à une incurie, rupture accidentelle, altération et/ou dommage dans le transport (rayures, bossellements, etc.), interventions effectuées par un personnel non autorisé et autres dommages causés par des interventions erronées du consommateur en essayant de remédier à la panne initiale.

La garantie ne couvre pas les matériaux de consommation suivants : les joints, les verres céramiques ou trempés, les revêtements et grilles en fonte, les matériaux réfractaires (ex. Nordiker ou autre), les pièces peintes, chromées ou dorées, les éléments en faïence, les poignées, le brasier et les composants correspondants. Pour les produits Idro, l'échangeur de chaleur est exclu de la garantie si un circuit adapté anti-condensation n'est pas réalisé, qui garantit une température de retour à l'appareil d'au moins 55 degrés. En général la garantie ne couvre pas tous les composants extérieurs au produit sur lesquels le consommateur peut intervenir directement lors de l'utilisation et/ou l'entretien ou qui peuvent être sujets à l'usure et/ou la formation de rouille et de taches sur l'acier dues à une utilisation de détergents agressifs.

En cas de réclamation pour un défaut non avéré en phase de vérification par un technicien autorisé, l'intervention sera entièrement à la charge du consommateur.

**3.** S'il s'avère impossible de rétablir la conformité par une réparation du produit/composant, il sera remplacé, sans modification de l'échéance et des termes de garantie acquis au moment de l'achat du produit/composant à remplacer.

**4.** Extraflame S.p.A. décline toute responsabilité en ce qui concerne d'éventuels dommages qui peuvent, directement ou indirectement, être causés à des personnes, animaux et biens personnels en raison de la non-observation de toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation prévu et qui concernent les avertissements au sujet de l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit, téléchargeable également sur le site internet.

5. Les interventions d'étalonnage et/ou de réglage du produit en relation au type de combustible ou autre sont exclues de la garantie.
6. Si le produit est réparé auprès d'un des Centres d'Assistance Technique Agréés indiqués par Extraflame S.p.A. et en cas de remplacement du produit, le transport sera gratuit. Si le technicien est en mesure de réparer le produit au domicile de l'utilisateur et que celui-ci refuse, le transport au laboratoire et la livraison de retour seront à sa charge.
7. Au terme des 24 mois de garantie, toute intervention de réparation sera entièrement à la charge du consommateur.
8. En cas de litiges, seul le Tribunal du siège légal d'Extraflame S.p.A. - (Vicence-Italie) sera compétent.

## AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- ♦ Utiliser exclusivement le combustible recommandé par le fabricant. Le produit ne doit pas être utilisé comme incinérateur.
- ♦ Ne pas utiliser le produit pour monter dessus ou y poser des objets.
- ♦ Ne pas mettre de linge à sécher sur le produit. Les étendoirs ou autres doivent être tenus à une distance appropriée du produit. Risque d'incendie et de dommage au revêtement.
- ♦ Tout usage inapproprié du produit engage entièrement la responsabilité de l'utilisateur et décharge le fabricant de toute responsabilité civile et pénale.
- ♦ Toute altération ou remplacement non autorisés de pièces non originales du produit de quelque type que ce soit peut conduire à un risque compromettant la sécurité de l'utilisateur et déchargent l'entreprise de toute responsabilité civile et pénale.
- ♦ La plupart des surfaces du produit sont très chaudes (porte, poignée, vitre, tuyaux de sortie des fumées, etc.). Il faut donc éviter de toucher ces parties sans porter des vêtements de protection appropriés ou sans utiliser des moyens adaptés, comme des gants de protection thermique.
- ♦ Il est interdit de faire fonctionner le produit quand sa porte est ouverte ou lorsque sa vitre est cassée.
- ♦ Le produit doit être connecté électriquement à un dispositif équipé d'un système de mise à la terre efficace.
- ♦ Éteindre le produit en cas de panne ou de dysfonctionnement.
- ♦ Les pellets accumulés et non brûlés dans le brûleur après chaque « absence d'allumage » doivent être retirés avant tout nouvel allumage. Contrôler que le brûleur soit propre et bien positionné avant de l'allumer.
- ♦ Ne pas laver le produit avec de l'eau. L'eau pourrait pénétrer à l'intérieur de l'unité et endommager les isolations électriques, au risque de provoquer des décharges électriques.
- ♦ Les installations non conformes aux normes en vigueur de même qu'une utilisation incorrecte et l'absence d'entretien comme le prévoit le fabricant, entraînent la déchéance de la garantie du produit.

# Extraflame®

## Riscaldamento a Pellet

**EXTRAFLAME S.p.A.** Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY  
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

Le Fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les données reportées dans ce manuel à tout moment et sans préavis, dans le but d'améliorer ses produits.  
Par conséquent, ce manuel ne peut pas être considéré comme un contrat vis-à-vis de tiers.